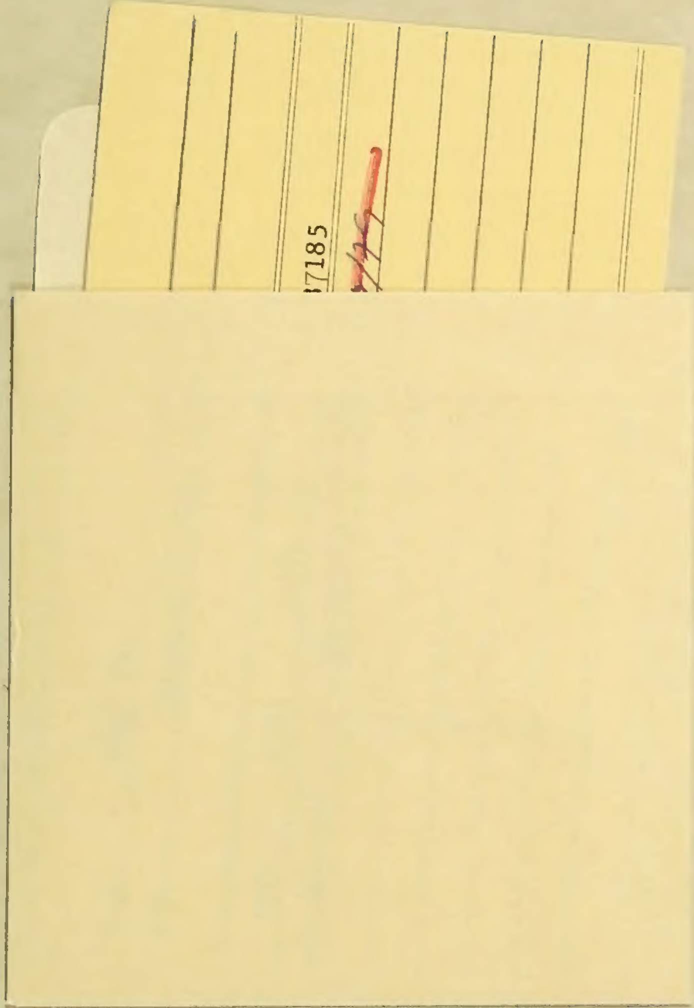

37185

طرح ایده‌لر بو حسنهٔ جمیله جمله ملوک ماضیه‌نک خیرات و حسناته
غالب اولوب بنجه بیک مسجد و جامع یاپمقدن اولی اولماسی مقرردر
و صدق نیت و خلوص طویت ایله عدل و داد و دفع ظلم و فساده
توجه همایون بیوره‌لر بفضل الله المستعان تمهید مصلحت انسان اولوب
و صیت و صدای عدل و دادلری ربع مسکونه آوازه صالوب
شهرتلری عزیمت وارنجه سلاطین اطرافه خوف و خشیت و رعب و هیبت
دوشوب بامر الله تعالی کیمسه مقابله‌یه قادر اولمیاز و مخالفته خائنت
کشور مغلوب مقهورلری سرفرو ایدرلر و اگر قرال بد فعال اگر شاه
بد آیین بوانه دکین ممالک اسلامیه‌دن الدقلری قلاعک مفتاحلری
اوزرلرینه سفر اولنمق سزین بامر الله تعالی حضور همایونه مکتوب
بهر بری مرکز لشکرین دائرهٔ عبودیت اولمق مقرردر و عسکر اسلام
دخی پاک و مضبوط و گزیده و ممتاز اولوب سیف اسلام بامر الله
الملک العلام تا هیدن قانه ارشنک فضل خلعه احسان اولور
و اطراف و اکنافدن باج و خراج بامر الله دوکیلوب کلوب
بو نقدیرجه عهد سلطنت علیه‌لری دلارده داستان و آثار جمیله‌لری
فرخ شعارلری کتب تواریخ و سیرده نظم و انشا اولنوب السنهٔ
خلق جهانده قیامته دک مذکور اولمق انشاء الله تعالی سعادتلو
پادشاه همه مستبشر اولور جناب فیاض مبدء و مقصد ایتمش اوله
آمین بحرمت سید المرسلین تم

بالضرورة تعدی ایتملرینه سبب اولوب ممالک محروسه
اسلامیه ویران و رعایا و برایا پریشان اولدی ایدی دولت
علیه شهریاری یه لایق سزاوار اولان بودرکه بالاده ذکر اولندوغی
اوزره مناصبی اهلنه تصدق بیوریلمسله بو دولت نازنینی صیانت
وحراست بیوره‌لر دولتک ضبطی حکام ایله در حاکم شریعت اولسون
وقضاة والی ولایت اولسون نامستحق اولمیجق و هر منصبه لایقیله مشغول اولسون
اولمیجق دولت علیه نیجه مصون و محفوظ اولور و عباد الله ظلمه‌دن واستیلای
دشمندن نیجه آسوده اولور مناصب نامستحقه یرلمک سعادتلو
خلیفهٔ روی زمین و پناه دولت و دین حضرتلرینه برجهتدن اخفی اولمیوب
بلکه ضرر اعظمی اولدوغی ظاهر و نمایاندر بوانده‌لک وکلاء دولتک الیلرندن اولمشی
رشوتدن و نیجه نامستحقی مالنه طمع ایله مناصب عالیه گتوردکلرندن
پادشاه حضرتلرینه ریا ایداولدی الحق گندولر اوقدرین خدیر ممالک
اسلامیه‌یی خراب ایتدیلر غضب الله علیهم و لعنهم سعادتلو
خلیفة الله حضرتلرینک بونجه نعم جلایل وافره و انعام و احسانلرینه
مظهر اولمشلرکن خیانت ایدوب کذب ایله و جور عباد الله
ایتدکلری ایچون دنیا و آخرتدن کام المیوب خسر الدنیا والآخره
اولدیلر نامری مذکور اولدقجه رحمت یرینه مظهر لعن اولدیلر الحمد لله تعالی
سعادتلو پادشاه حضرتلرینک مال و منالده احتیاجی یوقدرکه منصب
ایچون کیمسه‌دن اقچه آلنه و مخصوص خواجه یوقدرکه بولسنر منصبلری انلره ویرلمک لازم

بلکه جهان عالم سعادتلو پادشاهمزک قولی و مطیع و فرمانبرداریدر
هر بری استحقاقی اوزره بولنه رعایت اولنور بویله اولمیجق الاین و سنرا
ویکلدرکه مملکت صاحبی و عباد الله حافظی خلیفة الله در زده بر نفع
اولمیه دیو مناصب بونلق بونلق صاتیلوب برلالی خاینلر تحصیل خزاین
ودفاین ایدیلر مملکتی خراب و یباب ایدیلر و نیادان عرض
قالمیوب و رشوت برطرف اولمیه و هر منصب و هر دیرلک اهل و
مستحقه ویرلمسه سعادت عظمی دکلمیدر خصوصا زعامت و تیمارکه
دولت علیه‌نک رکن اعظمی ارباب تیمار غزات و مجاهدینک مقدمی
ایکن ویرلدکلری ناایله‌یه بروب اضاعت حب المالی اولمغله شرعا
جایز دکل ایکن بولنور و جوجه به دالکار برنوابجه و سایر سفرلرده جارلنیر
وارسه‌ده الندن ایش گلمز نافع ابنز عاجز و زبون مانده لره ویرلمک
داریرلق پاشمقلق اولمق اللهدن دیو امیدوارز روزجزاده جمله
سعادتلو پادشاهمدن مسئول اولنور اولنقدیر جبه بونلره تعهد
فرض و واجب منابه سنده اولمشدر برلای نامستحق دون و صفا
اولمیه سعادتلو پادشاهمز مسئول اولمق نه روادر بالجمله
اسلاف کرامی اولان سلاطین عظام آل عثمان بونجه قلاع و ممالک
فتح ایدوب بونجه خیرات و حسناتکه ظهوره گتوردیلر سعادتلو
پادشاهمزکه بو نصیحتی ظهوره گتوروب نظم احوال عباد الله نقید بیورسه‌لر
هر منصب و دیرلک ارباب استحقاقه انعام بیوروب نامستحق

واکر سایر مناصب پادشاهی وخدمات همایون ارباب
استصبابنده زیاده جه طورسه لر و بیجرم وکناه معزول اولنان
طبسه لر ومعزول اولدقلرنده بینه لوندرله معنت وحجابه منصبه
واصل اولاجقلرین معلوم ایدنمه لر فنتی بی دین وبی انصاف
وخاین اولر ظلم وفساد وجور عباد اللهه اختیار ایلیه ایکی
طبیعتنده وخلقت اصلیه سنده ظلم وفساد وجی وار ایسه
لجی حعننده کلمه جلکن وعجالة الوقت خراسی کوریله جکن واثنجه
ایله خلاصه مجال اولمیه جغن بیلمه بلیجک ظلم وعدوانه جسارت
ایده مبوب ضروری عادل اولور اگرچه رشوت هر خصوصده
منبع فساد ونجم ضلالدر لکن علما منصبنده غایت شوم ونامبارکدر
زیرا شرع شریف منصبی رشوت ایله صاتلمق العیاذ بالله دین
صاتلمقدر وعاقبة الامر ندامتی دخی مقرردر برجاهل رشوت ایله
سجاده شرع محمدی یه مجوسب حاکم اولسه ویاخود برجاهل وباطل
التزام ایله نایب اولسه اول مملکتک حالی نیجه اولور واحکام
شرع محمدی نیجه اجرا اولنور اولمقوله لری مقام حکومته کتوریلیر
ورشوت ایله منصب قضا صاتلمق حاشا شرع شریفی تحقیر وتذلیل
راجع اولور عیاذا بالله تعالی ضرر عظیمی واردر بر سنه
کعبه معظمه نک دیوار عنبر سرشتی منهدم اولدقده منطنه
کرامت وقدم نه دایره ولایت اولان بعض رجال الله دن نقل

اولورکه جدار کعبه مکرمه نک انهدامی اندراس سنه باعث نصب
شهر ملک انجه ایله صاتلمسی شامتیدر اجرای احکام الهیه ایدن احکام
شرع نبوی ودین مبینک دیرکلریدر ظاهردر انلر رشوت ایله یرلریندن
ایریلوب بنیان شرع مبینه خلل کلمکله دیوار کعبه دخی تقلیدی
فهم وفراست اصحابنه بو بر عظیم اشارتدر ونظر عبرتله مشاهده اولنان
برنتیجه الهیدر دیو بیورمشلردر فی الحقیقه عالم کون وفساده
امور مبهوده ظهور ایتمز بلکه عبرت خلق جهان ایچوندر علما وقاضیلرندن
اکر موالی اکر قضاته اهل علمی استخدام اولنوب سجاده شریعت شریفه
مستحقه توجیه اولنسه واردقلری یرلرده قضایا بالحق ایدوب عباد اللهه
نفع محض اولوردی حضرت حق جل شانه وعظم سلطانه قرآن عظیم
الشانده ان الله یأمرکم ان تؤدوا الامانات الی اهلها بیورمشلردر مناصب
خاقانیه دلسعون وغیری اولمسون جمله سی امانات الهیه در ایدی خلاق
جهان آفرین وکارفرمای قلمرو تکوین جل شانه نک امر منیفی اوزره اکر
مناصب شریعت وحکومت واکر مناصب سیف وسیاست
اهلنه ویرلمک واجب واهمدر دیوا امر الهینک کما ینبغی موجبیله عمل
اولنمامغه باعث وبادی رشوتدر اول سبب ایله نیجه اولنالی ارباب
مناصب میاننده عزل ونصب وکثرت تبدلات حددن افزون
اولوب واحوالی ذلتده قالوب ادانی دولته ایروب حال عالم
دیکرکون اولمشدر وحکام وولات بیننده بوکونه کثرت تبدلات

ارسلاین باقی فرمان پادشاه کشورکشا حضرتلرینڭ در
بالاده ذکر اولنان قضایا بالک خاتمه‌سی بیان اولنه در
امعان نظر همایونلری رجا ونیاز اولنور ما
سعادتلو وشوکتلو پادشاه دادکستر ونده پرور حضرتلرینڭ
وات جهان نمای قلب منورلرینه نهان اولمیه که اطراف مما لك
ربع مسکونده واقع اولان اکر ملوك اهل اسلام اکر ملل مختلفه پادشاه
قانونلرینده مناصبده عزل ونصب وتبدلات اولمامغله بلکه
نیجه‌لرنده مناصب واملاك وعقار اولاد اولاده اکر صغار واکر کبار
انتقال ایمکله مملکتلری معمور ابادان ورعیتلری اسوده عدل
وداد وعسکرلری قوی وسرحدلری مصون ومأمون‌در اما دولت
علیه ال عثمان خلدت خلافتهم الی اخر الزمان بر دولت عظیمه
بی پایان اولوب هر برینه هنر واستعداده کوره التفاتلر ونوازشلر
انعاملر احسانلر اولنمق اقتضا ایتمکله وقت زمانیله تبدیل وتغییر
قانون شهریاران ال عثمان اولمشدر نه انکه بو وجه عزل ونصبه
وطمع خام حسبیله بر منصب کاه زیده وکاه عمروه ویرلکه سلاطین
ال عثمان انار الله برهانهم الی انتهاء الزمان حضرتلرندن بریک رضای
همایونلری اوله بوکونه تبدیل وتغییره مقتضای شرعه منفرونه قانون
منیفه اویر شرعا وعقلا قبیح اولان بوکونه وضع ناشایسته خاشا
سلاطین عدالت ایین مقبول ومستحسن کورمزلر زیرا هر منصبك

دیرلك

ممالکنڭ اسع وفزولری حدودن افزون دکلدر
صح

دیرلك اصحابنڭ سبب معیشتی اولوب اهل عیالن خدمتکار
لریله دولت علیه پادشاهیده اوراده کچنوب غیری معیشت
طرفی اولمقدر بجرم وکناه منصبی الندن النوب غیری ویریلجك اول
ودمند اخر صنعته قادر دکل فقیر وخور وذلیل اولوب بی باب
ونوان مستغرق دیوان بی پایان اولور صنعته قادر دخی اولنه
پادشاه قوللری رعایا صنعتنه قارشمق مناسب دکلدر شرشته
معیشتی قطع اولنمق حالی تکدر اولوب برالای استغفار حسبیله
ونیجه‌لر مناصب پادشاهیده اولکوب اولندی قدیمی اهل سلاح
اباعن جد اغورهمایونلرینده پادشاهیده خدمتلر ایدن بر
الای نامداران ودلاوران فقیر وخوار وذلیل اولمق ناموس
سلطنت علیه‌یه نقصان دکلمیدر اکر اول معزول اولان دردمند
رشوت ویروب تکرار منصب السه لابد ویردوکی اقچه‌یی چخارمغه
سعی ایدوب ضروری ظالم وبدخواه دولت اولور معلوم همایونلری
شهریاری اوله که ظلم ورشوت هر شئی دولتدر که بیداوشی
اولدی اول دولت خراب وبباب وبرکشته روزکار اولدی
بو جمله احوال کتب تواریخده بوسوال اوزره تحقیق وبیان اولنمشدر
نحن باسی دخی غایت خوف وحذر اولنمسی خانمانلر خراب
ایدیجی باعون انسانلردر بو خدمه دخی مقرردرکه دولت علیه
پادشاهیده دوبن بیبن خدمتده اولانلر اکر بکلربکی اکر بکجیلر در

بفضل الله تعالی دورت بش کره اون بیک عسکر اسلام ظفر انجام
ظهوره کلوب هر نه جانبه توجه و عزیمت بیورلور ایسه باذن الله
تعالی حضرت اسکندر مثال سیف اسلام قافدن قافه ایریشمک
قابلدر و قول طائفه‌سنک دخی بعون الله ضبطی اسان اولور
و ممالک اسلامیه فوق الحد معمور و ابادان اولوب رعایا و برایا
اسوده حال اولور زیرا زعما و ارباب تیمار قوللری کندو رعایاسنی
اولادی مقامنده حفظ و حراست ایدوب ذره قدر کیسه‌یه
تجاوز ایتدرمز جزیه دار ظلم ایده‌مز و قپو قولی دخی التعدی
ایده‌مز عالم جهانه تازه‌لنوب شوکت اسلام حددن افزون
اولور حق سبحانه و تعالی زجاجت و نیازک تصحیحی مبارک قلب
شریفلرینه الهام ایلیه امین بحرمة سید المرسلین باقی فرمان
سعادتلو و شوکتلو پادشاه عالمپناه دریا نوال حضرتلرینکدر
علاوه‌لی قول طائفه‌سنک اجمالا تصحیحی بیان اولندقده
سعادتلو و شوکتلو پادشاه گردون وقار حضرتلرینک
طبع همایون نکته شناسلرینه نمایان اولمشدر علاوه‌لی قول طائفه‌سنی
تصحیح مراد همایون اولور ایسه اجمالا طریقی بودرکه اولا الی یکیچری
خلقنده احداث اولنان بدعتلر رفع اولنوب قانون قدیمدن
عدول اولنمیه جمله‌دن ابتدا اولنسون ولد دش نامیله اولنسون
تا قبول اولنمیه و یدی یلده بر کره همایوندن ویاخود یکیچری اغاسی

ملکندر حددن

وسایر اوجاقلردن قانون اوزره یاوکه حقیقی لازم کلدکده مرده‌لری
مقدارلری اولوب زیاده اولمیه و نقدر اتوجقارسه انلردن
اول مقدار مرده طلب اولنه و علوفه‌سی قطع اولنانلر تدارک تصحیح اولنمیه
و ضابطلر بو وجهله عزل اولنمیه و بالاده ذکر اولنان بدعتلر
ارالردن رفع اولنوب ملازمین خدمتلری دخی قانون قدیمدن
زیاده اولمیه و یکیچری اوجاغنک دخی تصحیحی عنایت الله تعالی
شول جمله‌یه بسته اولورکه دوشمه اوغلانلر و پاقول اوغلانلری اولمیه
بدرلکه اولیلر و اولان بش یکرمی حوقه‌لی اولمنجه قپویه چقوب یکیچری
اولمیه‌لر و یدی یلده بر قپو اولوب مرده‌لردن زیاده قپویه
چقمیه‌لر و اغا چراغی و فرزند سپاهی و بجایش نامی بالکلیه رفع اولنوب
اول طائفه‌دن کیمسه یکیچری اولمیه و یکیچری کتخداسی چاوشلر
یعنی سکز سنه منصبلرنده برقرار اولوب بو وجهله عزل اولنمیه‌لر
سایر ضابطلر دخی بو منوال اوزره بو وجه و بیجا عزل اولنمیه‌لر
بونلرک دخی ضابطلرینه محکم تنبیه و تاکید اوله بالاده ذکر
اولنان بدعتلرله کیمسه یکیچری اتمیه‌لر و قانون قدیمدن عدول
اتمیه‌لر ان شاء الله تعالی بو منوال اوزره ضبط اولنوب قانون قدیمه
مخالف بر فرد یکیچری و سپاهی اولمیجق دار روی اشلینجک زمان
قلیلده تنزل وار اوب بعون الله تعالی اول مرتبه‌سن بولور حق
سبحانه و تعالی حضرتلری تصحیحی تیسیر و مقدر ایتمش اوله امین بجاه سید

اولنه ودرگاه عالی متفرقه لرینه وچاوشلره ودیوان همایون دفتر
خانه ومالیه کاتبلرینه قانون قدیمدن زعامت وتیمار نه مقدار
اولهگلدیگنه بناء اولنقدر توجیه وتعیین اولنه وبالاده ذکر اولندیغی
اوزره طوائف مزبوره یه عدد معین وحد تعیین اولنوب زیاده وتجاوز
اولمیه حددن زیاده اولنلرک متفرقه لغی وچاوشلغی وکاتبلغی برا
خراج ورفع اولنوب زعامتی وتیماری ایله قالوب قانون قدیم
اوزره سنجاغی سنجاغنده ساکن اولوب بر اغدری المنده موجود
بولنه وایکی سنجقده زعامت وتیماری اولانلک بریسی کندوده
ابقا وما عداسی اگر اوجاق اوغلی اوجاق اولوب اولادندن
واقرباسندن دیرلکه لایق مستحق کمسه سی وار ایسه محلنده ساکن
اولمق شرطیله انده توجیه اولنه کمسه سی یوغیسه اخره توجیه اولنه
وبدنی صحتده اولوب متقاعد اولنلرک دخی تقاعدلری رفع اولنوب
اگر کندولر مستحق ایسه تقاعد طریقیله متصرف اولدقلری تیمار وزعامت
سفر اشمک اوزره کندولره ابقا اولنه اگر وکیل ایسه مستحقینه ویریله
وخواص همایون قریه لری وخلاف شرع تملیک اولان قریه لری
اغا علوفه لی قول طائفه سنه علوفه لرینه بدل توجیه اولنوب
علوفه لری خزینه یه قالمز به ثاله وشرعا جائز اولان تملیک قریه لرکه
بالاده ذکر اولنمشدر اصح اولاده برابر جبه لولرله سفر اشمک
شرطیله ابقا ومقرر قلنه وبالجمله براتلرده نه مقدار زعامت

وتیمار

وتیمار وار ایسه بلا تکلیف توجیه ایدوب تذکره لری موجبنجه عموما
تجدید برات اولنمغه فرمان همایون صدور ایده وهر برینک
براتنده وتیمار وزعامتی اولان سنجاغنده ساکن اولمق وبرابر
جبه لولرله بر اغدری المنده سفر اشمک اوزره تصحیح اولنوب
بوندن صکره اخر یرده ساکن اولنلرک وقانوندن اکسک جبه لو
ایله سفر همایونه وارنلرک دیرلکلری اخره ویریله وهر برینک اصل
وجنس وساکن اولدوغی قصبه وقریه نک اسمی وسن وسالی ودر
تذکره سنه مفصل اشکال بیانی ویریله بو طریقله ضبط اولنمغه اهتمام اولنه
وبعد التصحیح واقع اولان محلولاتی دخی بنه اول اوجاقلری بوزلمیه
ایچون متوفانک تذکره زعامت وتیماری وار ایسه اوغلنه
اولنه اگر صغیر ایسه قلیجه قدر اولنجه برابر جبه لولری اشنه متوفانک
اولادی یوغیسه قرنداشلرینه واولادلرینه ویریله وعم عمزاده
لرینه ویریله اگرچه مشروح اوزره زعامت وتیمار اوجاق
ارلرینه واوجاقزاده لره واقربا ومتعلقاتنه توجیه اولنوب بو
منوال اوزره مجددا قانون بیوریله جمله زعامت وتیمارلرک
مضبوط اولوب ارالرینه رعایا وبرایا واجنبی وبیگانه دخول
ایده مز اولور وممالک اسلامیه ده زعامت وتیمارک نزاعی
بر طرف اولور وبو سبب ایله یوز بیکدن زیاده گزیده ومعتبر
زعما وارباب تیمار ظهور ایدر کلوب قانون اوزره جبه لولرله

شملکنده
حدودن

راقی اشکالی یدنده عت فرنامه کبی اولوب محلنده تطبیق اولنور
عصر اوله خلقده امانت و دیانت اولمغله بو مقوله اموره
احتیاج اولمزدی اما شمدی حیله و خدعه تزویر تلبیس حرف
اولوب چاق بو یله تقیید اولمنجه علی الصحیح اولنماز واجنبی مداخله
سندن خلاص اولنماز مناصب پادشاهی اهل احسان اولنه
زعامت و تیمار زوحی دقت و اهتمام اوزره بو بوزدن ضبط اولنه
راستیلر رشوتی کمیلره و یررلر و مرتشیلر رشوت خبیثه لی کیدردن
الا بیلورلر بو نقدیر جه بعنایة الله تعالی ارتشا عالمدن بالکلیه
قالقار خصوصا ارتشا حقنده لعن الله الراشی والمرتشی بیورلمشدر
سعادتلو پادشاهم حضرتلرندن مأمول همه خلق جهان بودر که
بو اوله قطعیة الفحوی ایله عمل بیوروب مناصبی اهلنه تفویضنه
حقیقت عالمدن رفع ارتشا یه بذل مساعی جمیله بیوره لر فیاض
مطلق هر شانه معتبر و مقدر ایتمش اوله بنیه امر و فرمان پادشاه عالمپناه حضرتلرندر بکلربکی
زعامت و تیمارلر اربابنه توزیع وزعما و ارباب تیمارک ظهورنه
تصحیح اشبو محله بیان اولنور حق سبحانه تعالی مقدر ایتمش اوله
سعادتلو و عظمتلو و شوکتلو پادشاه عالمپناه و خاقان ظل الله
حضرتلرینک رکاب همایونلرینه عرضحال اولنور که زعامت
و تیمارک کاهینبغی تصحیحی مراد اولنورسه تکمیلی بعنایة الله تعالی اولاً جمله
متبصر اولورکه دفترخانه دن اجمالی دفترلری بالکلیه اخراج

اولنوب هر آیالتک بکلربکیسنه ارسال اولنه و خط همایون سعادت
مقرونله هر آیالته محکم یوللو فرمان اولنه و تنبیه و تأکید اولنه
وج ایده که اگر سنجق اگر چادرنشین اگر کتاب زمره لری وزعما
ارباب تیمار عموم اوزره جمله سی بکلربکیلر یاننده حاضر اوله
اهمال ایدوب حاضر اولمین هر کیم اولورسه اولسون دیرلکدن
محروم اوله بعده ایالتلرنده موجود اولان زعامت و تیمار
بکلرک اوزرنده درگورله و دقت و اهتمام ایله تفتیش و تفحص
ایلیه لر ارباب استحقاقدن بولنبه کلمش یا خود اوجاقه
اولغلی اوجاق اولنلرک و ایلکلرینه گیت یرده برقرار سابق
ابقا و مقرر قیلنه لر و المدینه توجیه تذکره لری ویره لر و اجدادلری
تابع غیبت اولنان زعامت و تیمارلرکه حق تعالانه در حالا یا متعلقی
واریه لق طرفینه المشدر و وجوه و المسنور و اکابر قولی الندهدر
خدمتکار و گوله لری اوزرنده اولوب نیه اغالری ضبط ایدوب
اول مقوله زعامت و تیمارلری بالکلیه ارباب استحقاقه توزیع
و توجیه ایده لر اما حین توزیع و تقسیمده مادامکه سنجاقلک
الای بکیسی عموما زعما و ارباب تیمارلری جری باشیلری ایله
سایر ارباب استحقاق اولنلر برابر موجود اولمیه برلیسی حاضر
اولمغله توجیه ایلمیه لر احتمالدرکه اول ایامدن وحی مستحق ادم
ظهور ایلیه جمله سی حاضر اولوب بعده توزیع ایلیه لر دیو فرمان

اولنوب

اولمشدر مادامکه وجه رشیدن لاشنه رشوت رفع اولنمیه عدالت
ممکن اولماز وتصحیح عالم معتبر اولماز ارقشانک بالکلیه رفعی
مراد همایون اولورسه اولا مقدمه سی بودرکه وزیر اعظم مستقل
اولوب ایچ دخی وخلقندن امور سلطنته بر فرد مداخله اتمیه
ووزرا عظام خدمتلرنده اولان قوللارندن درگاهه وفتره
کمسنه لری اولمیه وممالک محروسه اسلامیه ده واقع
اولان ایالتلر وسنجاقلر یوللریله انلرایله کلمش براو نامه
مدبر وصاحب وفا راولان بکلربکیلره وسنجاق بکلرینه
شویله احسان اولنه اندک دخی خدمتلرنده اولان جبه لولری
درگاه اولمیوب عبیده شترالری اوله وجرم وکناهلری متحقق اوامنجه
عزل اولنمیه تمام مرتبه کنهنه واصل اولوب ظلم وفسادلری
متحقق اوله عزل ایله اکتفا اولنمیوب بحسب الشرع والقانون
دخی جزالری کوریله وزعامت وتیمارلری عموم اوزره بکلربکیلر
توجیه ایلیوب استانه سعادتدن وجهانه الوجوه مداخله
اولنمیه لر ومناصب علمیه اهل علم وصاحب فضله احسان اولنوب
مدلرندن برکون القمیه وجاهل اولنلر طرفلرندن اخراج اولنوب
من بعد جاهله منصب ویرلمیه وباشقمقلر خواص همایون قریه لرین
ویرلیوب اجاللرزعامت وتیمارلردن ویرلمیه ودرگاه
عالی قبوجی باشیلرینک دفتر اجالده اریه لقلری معین [illegible]

بنه

بنه اول اریه لقلر تعیین اولنوب زعامت وتیماردن اریه لق
نامیله بر شی ویرلمیه وهر بری بالاده مذکور اولدیغی سنجاغه
بکلربکیلکه لایق اوزرا نی کمسنه لر اوله ودرگاه عالی متفرقه لری
دخی کذلک بو حال اوزره سنجاغه وبکلربکیلکه لایق اوله
ودیوان همایون کاتبلری اهل معرفت وکمال صاحبلری
نامه تحریرینه قادر کمسنه لر اوله ودفتر خاقانی ومالیه کاتبلری
مستقیم ودیندار اولوب وهر بر زمره یه حد وعدد ار تعیین اولنوب
زیاده ونقصان قبول اتمیه تعیین اولنان مرتبه دن زیاده
لکن اگر متفرقه بلکر جاوشلری کی بدر متفرقه لقلری وجاوشلقلری
وکتابلقلری براتلرندن رفع اولنوب جمله سی زعما وارباب تیمار [illegible]
اوله لر وهر بری قانون قدیم اوزره یرار جبه لولری ایله
اوزرینه فرمان عالی صدور ایده وسفر انتکه اقتداری
اولمیان جوجه ودلسوز طائفه لرینه قانون قدیم اوزره علوفه لر تعیین
اولنوب زعامت وتیمار اربابنه ویرله وتصحیح عالم ایچون متفرقه
وجاوش وکتاب زمره لرینه وسائر زعما وارباب تیماره کاینا
من کان سن وسالاری واصل حسبلری وساکن اولدقلری مملکتلری
ودرلکلری ایله اشکال وبروانی ویرلیوب یوقلنه قده بنه اول
برات ایله یوقلنه بوتیله اولیجق کمسنه نک نامیله ویر
ضبط ایده مز وخدمتکارلر دانزاده لر قوللار اوزرینه ایده مز [illegible]

اکجلرنده برعاقل کاردانی خان خانان ایدوب استقلال تام
ویردی و جمله خانلرینه مناصبی قید حیاتله ویروب کندولردن
صکره اولادینه ویردی و سوزنده ثابت قدم اولوب قطعا
هرکزندن ایرلمادی حتی تبریز ایالتی قبضهٔ تصرفنه کیردکی اوتوز
ییل اولمشدر بیربداق نام برخاننده اولوب قطعا غدر ایتدی
مزبور بیربداغی تاتلی محمد پاشا اوان بکلربکیسی ایکن قتل ایدیجک
شاه کمراه بریغی اوغلنه ویردی اوغلی دخی مرد اولدقده اول
اوغلی دورت یاشنده برصبی یه ویردی الان تبریز ایالتی
بیربوداغک اوغلی اوغلنده در روان ایالتی دخی سلطنته
داخل اولالی یکرمی سکز ییل اولمشدر ابتدا نیجه‌کا امیرکونه نام
خاننه ویرمشیدی حضرت عمرنده غول اتمیوب مرد اولدقده
اوغلنه ویردی الان ایالت روانه امیرکونه نک اوغلی متصرفدر
سایر خانلرک دخی بو سؤال اوزرینه کارگذار و نامدار کمسنه
ویروب برایسینی غول ایتدی جرمی اولانی قتل ایتدی و عسکرین
دخی مراد اوزره تصحیح ایدوب ادن ایکی ییلک محکم اولوب
قول ایدوب و ترقی ییلک نقود دخی خانلرینه وسعت هرینه تعیین
ایدوب بو مقدار قول ایله کیلانی و مازندران مملکتلرین
تسخیر ایدوب هند و اوزبک دیارندن نیجه ولایتلر الوب
ممالک اسلامیه‌دن دخی نیجه قلعه لر الوب اوج پادشاه

اسلام

اسلام بیننده و کورجستان فرنکده اولورلکن جبه‌سنه قلیج الیه
جواب ویردی سبب بودر که عسکری از و اوزو پاک اولوب
و منصبلری مؤبد ویروب و رعایایه کمال رعایت ایتمکله شاه
کمراه بویله بر دین و بی مذهب ایکن عدل و داد ایتمکله بویله شوکتلو
اولمش پادشاهلر که خلیفهٔ روی زمین اوله و پناه دولت و دین اولور
همانکه رای شریف عالم آرالری عدل و داد طرفنه مصروف
بیورلیه بفضل الله المستعان اقالیم سبعه مسخر شمشیر کیتی ستان
اولوب اطراف ممالک برامن و امان اولمق مقرردر ممالک
نظام و انتظامی پادشاهلرک قلب شریفلرینه منوط و مربوطدر
پادشاهلرک قلبی قلب عالمدر قلب صالح اولیجق بدن دخی
صالح اولور ملوک ایلوکه توجه بیوررسه امر عالم سراپا نظام بولور
کمالکه توجه ایتمیه‌لر حال دکر اولوب اغاجلر میوه ویرمز یرلرده اوت
بتمز پادشاهلر وجودی بر طلسم عظیمدر حقیقت حال بودر که باقی
امور فرمان پادشاه عالی تبار اسکندر وقار حضرتلرینکدر
بعنایة الله تعالی تصحیح وکلا و اهل دیوان و رفع رشوت
نه یوزدن میسر اولاجغی بو وجهله عیان و بیان اولنور
سعادتلو و شوکتلو پادشاه عالیجاه حضرتلرینک ضمیر منیر انور
انوارلرینه نهان اولمیه که بو قدر آشوب و فتنه و فساده و رعایا
و ممالک خرابینه و خزاین اموالک نقصانینه سبب رشوت خبیثه

کزیدو دستهٔ بازو بهادرلرینه رجا و تمنّا ایدوب بیلک جانلرله طالب
اولنلره و بر یله ان شاء الله تعالی قدیمی اولان قلیجلر ایله جمعاً یوزبیکدن
زیاده زعما و ارباب تیمار ظهوره کلور و سفر همایون واقع اوله قده
مهیّادن خزینه و ذخیره استنزلر بعنایة الله تعالی واقع اولان سفرلر
هر جهتله آسان اولور و دشمن دین و دولته اوزره انتقام النور
بنه امر و فرمان سعادتلو عظمتلو پادشاه بنده پرور حضرتلرینکدر
شاه عباس شقاوت اقتباسدن تصحیح مملکته متعلق نقل اولنان
حکایه ورکه ذکر و بیان و تحریر عیان و تنمیق اولنور
سعادتلو و شوکتلو پادشاه عالمپناه حضرتلرینک خاطر دریا مقیاس
مهرآثارلرینه نهان اولمیه که مقدما شاه عجم اولان شاه عباس شقاوت
اقتباس ابتدا ظهور دولتنده وزرا و کبراسین علما و عقلاسین
جمع ایدوب سؤال ایلدیکه سلاطین عظام عثمانیان بو مرتبه
قوت و قدرت شوکت و جلالت بولوب ممالک بیحد و
بی شمار اولوب بز ضعیف و عدیم الاقتدار اولدوغمزک سرّ حکمتی
ندر بکا مفصلا شرح و بیان ایدک دیدکه اندن دخی برتاج کون استمهال
ایدوب تنهالرنده عقد مجلس مشورت ایلدکلرنده جملهسنک رأی
و اندیشهسی بونک اوزرینه قرار ویردی اولدیکه سلاطین عظام
آل عثمان بو نحیه عظیم الشان ولکشورستان اولدقلرینک حکمتی بودرکه
وزرالرندن بریسی مسندنشین وزارت عظمی و صدرنشین وکالت کبری

اولدقده زمام استقلال النه ویریلوب امور سلطنت اندن غیری
بر فرده مداخله ایلمز و ارباب مناصب جاه بیکانه عزل ولنمز ارباب
سیف و اصحاب حرب باک مضبوط جنس اصیل ارلرندهٔ جمعی و
بیکانه یوق ایکیارنده شهرت و زینت و رخت و کفت یوق و رعایا
و برایا اسوده حال و مال بیت المال ایله خزینهلری مالامال مال و نقد
و مال ایتام خزینه لرینه کیرمز وعب واللهدن ظلما برقیجه المنز اول
جهتدن طالع و دولتلری کشاده و ابواب حصول مرادی کشاده اماده
فتحلری غالب همتلری جالب و بونک اوزرینه جملهسی متفق القول
اولدقدنصکره حضور شاه کمراهه کلوب عرض مستاع ایدکده اندیشهلرندهکی
شاه گمراه فی الحقیقه کلام حق بونلرکدر سده قدر دیو فکرلرین استحسان
ایدوب فی الحال اوزرلرنده اولان الحمد ناخوبی و میاننده اولان رزم
کرمی و تیغ مجوهری چقاروب و جوزاقچهلک بر سپیا قبا ایله و بر
پاره قلیج اختیار ایلدی پادشاه اسلام ایله صلح و صلاحه راغب
اولوب قرداشی اوغلن دردولته ارسال وسنوی ایلچیلر ایله
ایپک چتیلک تعهد ایدوب و اوزبک خانی ایله دخی مصالحه
ایدوب تمام مرتبه ازاده و بقیه اولدقدنصکره طرف طرف منادیلر
ندا ایندروب هرکیمکه سیم رخت ولباس عالی قیمت استعمال
ایده و رعایا و برایایه ظلم و تعدی ایده جکرین سوکرم خانمانن یقرم
ایلیه اولادین قیررم دیو محکم تنبیهلر ایدوب بعده خاندین جمع ایدوب

مملکتلرده
حدودی
سه

مصرف معینی وار دور اولمقوله لرك وقفیتی نیجه صحیحه اولور شرعا
جائز اولان اوقاف اندر درکه سلاطین ماضیه اسکنهم الله
فی جنات عالیه فتح ایتدکلری ممالکدن عامه مسلمین ایچون
وضع ایتدکلری اوقاف جمیله و خیرات حسانه در و زمان
سابقده غازی بکلر و بکلربکیلر حسبة لله تعالی غزا ایدوب
بو دولت علیه ده نیجه ممالك فتح ایدوب و بو دولته لایق نیجه
خدمتلر ده بولنمغین سلاطین عظام دخی خدمتلری مقابله سنده
فتح ایتدکلری مملکتدن کندولره بعضی قری و مزارع تملیك
ایدوب انلر دخی اذن سلطانله عامه مسلمینه نافع خیرات
حسنات ایدوب جامعلر عمارتلر و زاویه لر بنا ایدوب اول تملیك قرالری
وقف ایدرلردی غازی اورنوس و طورخان و منحال اوغلی و
سایر مجاهد فی سبیل الله بکلر و غازیلر کبی بو مقوله وقفلری اثمه
دین تجویز ایتمشلردر بو نلردن ماعداسی مشروع دکلدر بر آدم
دین و دولته لایق خدمت کورمیه و مصالحت دکل بر قریه
فتح ایتمیه مجرد مقرب پادشاهی اولغله نیجه یوز سنه مقدم
فتح اولنمش ممالکدن بیت المال صرف نیجه قری و مزارعی بر
طریقله الدوب اولاد و اولادلرینه تملیك ایتمشلردر بعده اولر کندولری
بره وقف ایتمشلردر اول مقوله وقف نیجه صحیح اولور و انی بسبیله الملوك
تناول نیجه جائز اولور اولا اول مقوله لکسنه لره حق بیت المال تملیك

تصرفا

تصرفا جائز اولمق لرکدرکه حتی وقفیتی صحیحه اولور بو امرلر ایله
باطل اوله و فرعی نیجه صحیح اولور بو مقوله تملیکلر بیت المال صرفدر
و غزات و مقاتله حقیدر دین و دولته لایق اعلان ایدرکه
التمیوز سنه دن بر و تملیك و اوقاف اولان قریه لر حق و عدل
او وزره یه قلنوب مشروع اولان تملیك و وقف قریه لر حالی اوزره
ابقا بیورلیوب نامشروع اولوب حق بیت المال اولنلر علوفه لی
قول طایفه سنه توزیع و تقسیم اولنوب نیجه بیك قلیچ احداثنه سعی
همایون بیورلیه بو بلیه اولیجق قلیچ کثرتنه و خزینه نك وفرتنه و ازدیادنه
و ازدیادنه سبب اولوب نیجه منافع مشاهده اولنور اما شویله که
اول مقوله وقفلره جامعلر و مسجد و زاویه لر اوله انلر دخی معطل اولمق
روا کورلمز متولیلری طرفندن وظیفه جهتلر تعیین اولنوب ایل
خیر و حسنه دخی سعادتلو پادشاهمك اوله و قری و مزارع دخی
اصحابی بولنمغله خواص همایون قریه لری و خلاف شرع تملیکلر و وقفلر
محصولاتی نامحل یرلره صرف اولنمقدن ایسه یوللریله تکمیل علوفه لی
قول طایفه سنه توزیع و تقسیم اولنسه و قرق الی بیك نفر علوفه
لرکن خزینه یه فوج فوج عنبار ه جنکارلری و فرق الی بیك نفرك
یومیه سی برنجی بری اوزرینه یکرمیشر اقچه دن سنوی ایکی بیك یوز
اقچه دن زیاده سعی خزینه اولوب ایراد مصرفه غالب اولور و بر قریه
ایکی ادمه بیله ایکی قریه بر ادمه ممکن اولدقجه و برلمیه و علوفه لینك دخی

وبر ناحیه‌ده قدیمی اوجاقلری و سپاهی سپاهی زاده‌لر علوفه‌مند
وال اسامیسیله اولان اجنبی چند کمسنه‌لر رد کوله‌لر اوزرنده اولوب اغالرک
تبنالی ایلدیکی زعامت و تیمارلر دخی معلوم و معین‌در
تا مستحقلرک زعامت و تیمارلری مستحقلر اصحابنه توجیه و توزیع
پاینده فرمان پادشاهی که صدور ایده بابادن اوغله اوغلدن بابایه
عرض ایداسن قرنداشی قتلنمیوب صحیح یول بیلن کار بار
بشنویلی اوزره طرف طرف ویکلوب کلوب فلان کمسنه‌نک تیمار غلام
وحند کمسنه‌لر اوزرنده در و فلان زعامت سپاهی‌ده فلان دخی
وولامسزلرده و بو بر تیماره اوان آدم باشنوب مستحق تا مستحقه خصم اولوب
برکمسنه ایکی اوچ تیماره جکار اوان شاالله تعالی دولت عثمانیه پادشاهنه
بر تیمار صنعتلنمیوب جمله‌سی ظهوره کلور لکن ارباب تیمار اولکه
مرتبه‌سی یوقدر زیرا و فترخانه‌ده اسماری مسطوردر اولان رعایا
رعایا یکیچی علوفه‌لی قول و کیمی قول اولمشدر اولوب تبجه بولر
تعدی و ظلم‌دن خراب و یباب و ایلمی بریان کریزان
اولوب نام و نشانلری قالمامشدر اکا بنا هربرنه مرتبه‌ده قت
اولمشه اولکه مرتبه‌سی یوقدر اما لطف حقله یولکا دخی بردار
واردر اکر قبول همایون اولورسه انوکه مرتبه و کل لطف
حقله فرق ایلی بیک دخی زیاده اولمق ممکن اولور نزدن ظهوره
کله جکی یوندن صکره ذکر اولنان فقره‌ده بیان اولنور باقی

زمان سعادتلو و شوکتلو پادشاه عالمیناه حضرتلرینک
ارباب زعامت و تیمارک کماینبغی تصحیح و تکمیلنه ملاحظه اولنان
تلطیفلرکه ذکر اولنور
سعادتلو و شوکتلو پادشاه دین پناه حضرتلرینک مرآت
مجلای طبع همایونلرینه نهان اولیه که زعامت و تیماری
کماینبغی تصحیح و تکمیل اولدیغی مرتبه‌دن زیاده اولمغه سعی همایون
وعزم جمیل مبذول بیورلورسه بعون الله تعالی شول وجهله تدبیر
اولنورکه حالا خواص همایون قریه‌لری هرسنه بلوک خلقنه
خدمت ویریلورده اولرندن بیع من یزید اولنوره یوللق تولیت
مقاطعه‌لر جمعا مال پادشاهی اولمسیله الخ بوز یوک اقچه داخل
خزینه اولوره اول دخی قول مواجبنه صرف اولوره اوطائفه‌یه
نقد اقچه ویرلسکدن ایسه خواص همایون قریه‌لرینی اغر علوفه‌لی
علوفه سنه بدل زعامت و تیمار ویریلوب علوفه‌لری خزینه
قالسه هم بوبخشش فلیج احداث اولنوب هم اوطائفه تخفیف اولور
اولنوردی و خزینه عامره‌یه دخی کلی فائده حاصل اولوردی
بودخی معلوم همایون اوله که خلاف شرع شریف بعض تملیکلر
روفقدرکه واردر اکرچه صورتا خیر کورینور اما عند التحقیق اضاعت
بیت المالدر زیرا ممالک اسلامیه‌ده اولان قری و مزارع محصولاتی
که بیت المال صرف ایدلنوره غزات و مقاتله حقیدر شرعا

اولمق مناسب دکل بونک علاجی کورلمک کرک ذلکه
واهل فسادک حقلرندن کلمک کرک بو خصوصده اهمال
جناب باری عز شانه و محمد مصطفی صلوات الله تعالی وعلیه
اراله بین للابتی روا کورلمز بحمد الله تعالی سعادتلو پادشاهم
سلطان بحر وبر سلالهٔ آل عثمان برقهرمانذرکه هر نره‌یه توجه
ایدرلر ایسه بحمد الله تعالی حاصلی قدر تصحیح عسکر مراد
همایون اولورسه جمله‌دن مهم زعامت وتیمار کورلمکدر
وقری ومزارع ارباب سیفه ویرلمکدر زعامت وتیمار
اربابنه توزیع مانع اولوب ولایتک خرابنه باعث اولدیلر
حالا تحدید اولنمق لازم کلسه انجق اوتوز قرق آدم اولور زیاده اولماز
ایمه اولسه اوتوز قرق اولمک خاطرینی زعامتلر ایچون بوبابده
دولت مختل ومتشوش اولسنی حاشا که سعادتلو پادشاهم
حضرتلری جایز کوره والحاصل ثانیا عقلا واهل تجربه‌نک اتفاقیله
اوزرنده درکه مادامکه زعامت وتیمار اربابنه ویرلمیه وسفر
همایونده هربری برتیغ الننده موجود بولنمیه اعدای دیندن
انتقام النمز واستقبال حکمت ضبطنه کیرمز ورعایا وبرایا دست ظلمه‌دن
خلاص بولمز حقیقت حال بودر امر فرمان سعادتلو پادشاه حضرتلرینکدر
تصحیحی اولدقده اولان زعامت وتیمار [illegible] تصحیحی [illegible]
سعادتلو وشوکتلو پادشاه دین پناه حضرتلرینک خاطر همایون

بعض

بعض ترلرینه نمان اولمیه که نامستحق یدنده واکثر برسیدنده اولانی
زعامت وتیماری اربابنه توزیع اولنمق مراد همایون اولنه الحاصل
تعالی [illegible] توزیع وتوجیه جوده [illegible] آستانهٔ سعادت ملازملری
داخل اولورسه مستحق ومستحق فیدا اولماز واکثر بر اغیالری [illegible]
خاصلری اولماز وظهوره وخی کلمز حتی [illegible] یکنده [illegible]
وزیر اعظم واکثروس سفرنده سردار محمود پاشا آستانهٔ سعادتده
قائم مقام ایکن [illegible] ایکی [illegible] پاشا وزیر اعظم
ایکن زعما وتیماری سبلردن اخراج وارباب استحقاقه توزیع
اولنمسه یه خط همایون سعادتمقرون صادر اولمشیدی وزیر
اعظم حسن پاشا سفرده وقائم مقام محمود پاشا آستانهٔ سعادتده
توزیع وتوجیه ایتمکله اول تصحیح ظهوره کلمدی (مقصود بیت) وخی روم ایلنده
اولان زعما وارباب تیماری محروس اوردی [illegible] بولنه
محلنده اکثر برعیان [illegible] وقوللرینه سپاهیانه البسه کیدوب
وبر [illegible] کوندروب جمله‌سی موجود بولنده برتیمار ظهوره کلمدی بو دفعه
وخی آستانهٔ سعادتده بولنلر فلیجق [illegible] اول شکل اولور زعامت وتیمار
کالاول [illegible] برطاقه ظهوری ممکن اولمز انجق [illegible]
تصحیحی شول وجهله اولورکه هر ولایتک بکلربکیسی محلنده وار روب بکلربکی
بو زمیکه وارنجه نامستحقده اولان زعامت وتیماری ارباب استحقاقه توزیع
وتوجیه ایلمیه‌لر بو فرمان پادشاهی صادر اوله زیرا هر ولایتک وهر سنجاقده

پادشاه حضرتلرینه فرض عین عین فرض اولمشدر باقی
امور وقت زمان سعادتلو و شوکتلو پادشاه روی زمین حضرتلرینکدر
قول طائفه سنه و مملکته متعلق بعض احوال بیان اولنور
سعادتلو و شوکتلو پادشاه روی زمین حضرتلرینک خلف شریف
پرتمکینلرینه نهان اولمیه که اگر حالک تصحیحی بنده برتدارک
گورلمزسه و ملک نازنینه بر انتظام ویرلمزسه امت محمد
نفسی نفسی دیوب رعایا و برایا بالکلیه برباد اولور زیرا قول
یعنی ضابطلر ضبطدن قالدی تصحیحیله قول ضبط اولنماز
انقاض اصلاحی ممکن اولمز بو عصرک قولی بر قوللردر که تا بنای جمیع
قوچبلری ایشین پرامسه و هر برینک جمیع لوازم و مهمانی حاضر
گورلمسه هر بری مستغرق الطاف گوناگون اولوب و
عامه علما و مشایخ بربرده گوروب بونلر نصح و پند ایلسه و هر بری
هزار نصیحت ایله سمت اطاعته سوق ایتسه لر و پادشاه اسلام
مخالفت دین و نکاحه ضرر دیلسه لر برینک گوشنه گیرمزدی
ورزه قصد رعایاده سی اولمز ... قهر ایله ضبط اولنور حالله اولمز
سلاطین سالف عظام الی یلوک خلقنی یکیچری اوجاقیله و بکلیجی
تابعه سنی الی بیلوک خلقیله و بو ایکی طائفه زعما و ارباب تیمار
جوللریله ضبط ایدرلردی شمدی اهل تیمار بالکلیه ... اولدی و
... اولدلر منحصر اولوب هر بری بر بلا اولدی تقیید ... اولنمیوب

بیورلورسه

بیورلورسه مصلحت اسباندر زعامت و تیمار که کلا اول
تحمیل و علوفه لی قول ممکن اولدقجه تقلیل اولنه باذن الله
تعالی عالم نظام بولوب و سلطنت علیه که کان رونق بولور
سیف اسلام غالب اولور اعدای دین مقهور اولور عسکر
چوقلغی فائده ویرمز از اولور مطیع و منقاد گرک جد اعلالری
عثمان خان غازی حضرتلری ابتدای ظهور سلطنتده ایکی
بیک آدم فرمانبر ایله بو نجه مملکتلر فتح ایدوب عالم سرایا دشمن
ایکن لک مقابله ایده مدی و سیف اسلام غالب اولوب
جوانب اربعه یه پنجه صالدی بعده اجداد عظاملری انار الله
براهینهم اناطولی طرفندن بر مقدار غزوات ایله فی سبیل الله
کلیبولیه گچوب روم ایلی سرایا کفر و ضلال ایله مالامال ایکن
و کلمه شهادت شیرینه گتوردر برفرد بوغبغن بنصرت باری
گنده لره یاری قیلوب زمانلرنده بنجه بیک کلیسا مسجد
جامع و زاویه لر اولوب صدای ذکر توحید استماع ایردی و
بو نجه قلاع و ممالک قبضه تصرفه گیردی بعده گوندن گونه
شوکت اسلام زیاده اولوب عرب و عجم لعبه و یمن دست
تصرفه گلوب دولت عثمانیه بر دولت عظیمه اولمشدرکه ملک
اسکندر ذو القرنین الک اولمش اوله بو ییله بر دولت نازنین
ارتشا ایله خراب اولمق لایق دکل و رعایا و برایا زیر قهر ظلمده



اسلامیه‌دن اوتوز عدد اری قلعه‌یی بلقنه الوب الآن الرنده در
و مقدما اناطولی لاشیلرنده جلالی اشقیاسی بیك دورت تاریخندن
ظاهر اولوب اناطولی و قرمان و سیواس و مرعش حلب شام و اوره
و دیار بكر و ارضروم و وان و موصل ایالتلرنده اولان قری
و قصباتی غارت و یغما ایدوب نیچه مملكت خراب و یباب
اولدی بلكه پای تخت قدیم اولان بروسه دخی اغیالنوب نیچه
محلاتی احراق بالنار اولدی غوغای تركمان طائفه‌سی دخی
اطاعتدن چیقوب رعایا فقراسنه ظلم و تعدی بی حددن
افزون اتمكله اول جهتدن دخی نیچه اویر خراب اولدی و قزاق
كفره طرفندن دخی قزاق عاق ظاهر اولوب هر سنه سواحل بحرده
اولان قری و قصباتی غارت و یغما و اصحابنی اسیر و گرفتار
ایدوب مقابله ایدرلمسنه المغله روم ایلی حصارنه قریب محله
گلوب یكی كوی و نیچه باغچه‌لری احراق بالنار و اموال مسلمینی
غارت و خسارت ایلدی و شر و شورلری دفعی ایچون بوغازده
قلعه‌لر یاپوب استانبول اطرافی محاصره اولنمق لازم گلدی
و شاه عجم دخی مقدما نیچه ایالتلر الدوغندن غیری بغداد گبی
حصن حصینی الیمزدن الوب و امام معتمد ای دینمز حضرت
امام اعظم و ابو حنیفه گبی مرقد لطیف منورین ضبط ایدوب
نیچه اهانتلر ایلدی بو نیچه زماندر اوزرینه سفر اولور و بنی تجارتینه

بیت المال تلف اولور قطعا مغلوب اولمیوب الندن الینمازدی
برقرب التماوی و بو عصرك عسكرلریله الیمق احتمالی دخی بو قدر مملكت
یمن دخی الیمزدن چقوب امام دیدكلری شخصك قبضهٔ تصرفنه
گیروب و بعض اوغلی دخی شوكت الی عندن برحاصی گلوب
مملكتدن بر بكلربكیلك یری قفلها ضبط ایدوب و بصره و
لحسا دخی طوایف ملوك شكلنه گیروب بیك تاریخندن بری
جمعا ممالك اسلامیه‌دن اون طقوز ایالت یری الدن
گندی باقی مملكتلری دخی اكثری ظلم ایله فقیر اولوب رعایا
و برایا پریشان اولدی بو مصیبت نه مصیبتدر والحاصل
سلطنت علیه‌نك شوكت و قوتی عسكر ایله در و عسكرك ابقاسی
خزینه ایله در و خزینه‌نك تحصیلی رعایا ایله در و رعایانك
بقاسی عدل و داد ایله در حالا عالم خراب و رعایا پریشان
و خزینه نقصان اوزره و ارباب سیف بو حالده طرف ممالك
اسلامیه الدن گتمه‌یه تدبیرن گورلمز علاجی صورلمز بو غفلت
نه غفلتدر الحمد لله سعادتلو پادشاه حضرتلری سرفراز
سلاطین روی زمین اوله مكه و مدینه پادشاهی اوله اعدا
دین و دولت بو نیچه ممالك الوب رعایا فقراسی پایمال ظلم
و ستم اولمغی روا گورلمز بونك تدبیری و علاجی گورلمك
پادشاه حضرتلرینه فرض عین و عین فرض اولمشدر باقی

بیت المال

رعایا بنجه لطافت کسور رسومن خواص همایون حالی خود دکرکون
اولمشدر درتیمور سکمان دورت یوک اقچه یازوسی اولان
کورجستان وکنجه وروان وبغداد ممالکنده اولان
خواص همایون قریه لری الدن چیقوب دشمن دین النه کیروب
بر بلوکی دخی خلاف شرع تملیک ووقف ویا [illegible]
اولدی وبر بلوکی دخی خرابه مصرف اولدی وبر بلوکی دخی
وزرا خواصی اولدی وحالا موجود اولان خواص همایون
تربه لرندن یوز یوک اقچه انجق داخل خزینه اولوب ما عدادن
نام ونشان قالمدی والحاصل شمدیکی حالده رعایا فقرا بینه
اولان ظلم وتعدی بر تاریخده بر قلمده وبر پادشاه
ملکنده اولمامشدر ممالک اسلامیه دن بر مملکتده ذره
قدر برقریه ده ظلم اولسه روز جزاده علاکدن مسئول اولندقده
یکلادن صدورلمز واتلز سیاه رستم ایندم دیمک حضور رب
العالمین ده جواب اولمز اه سر مظلومان خانمانلرخراب ایدر
اشک چشم دردمندان دنیایی غرقاب فنا ایدر کفر ایله
دنیا طورر ظلم ایله طورمز عدالت طول عمره سبب در انتظام
احوال فقرا پادشاهلره موجب جنتدر بو دیدیکلرم علما
ومشایخ قولیدر اعتماد بیورلمسه اندن مسئول اولنه
باقی امر وفرمان سعادتلو دولتلو پادشاه دین پناه والحکم سلطانی حضرتلرینکدر

ممالک

مملکتنده حدودن

ممالک اسلامیه ده ظهور ایدن فتنه وفساده باعث وبادی
نه اولدوغی نه مقدار ممالک الدن کتدوکه بیان اولنور
سعادتلو وعظمتلو پادشاه کشورستان حضرتلرینک ضمیر منیر
انداز نورافزالرینه عیان اولمیه که دولت علیه آل عثمان
خلدت خلافتهم الی آخر الزمان بر دولت علیه عظیمه درکه
اطراف وجوانبنده اولان اعدای دین دولت جمله یکدل
ویک جهت اولوب هر طرفدن عزم وهجوم ایتسه لر باذن الله
تعالی جمله سنه جواب ویرمک اسان ایدی حالا ممالک محروسه
اسلامیه دن بونجه ولایتلر الندن بونجه حصارلر الندن کتمشدر
واعدای دین اوزرینه بو قدر سفرلر اولوب بیحساب مال خزاین
تلف اولمشدر بونه دین ودولته نافع بر خدمت کورلمدوکنه
سبب بودرکه طقوز یوز طقسان تاریخندن بری مناصب
پادشاهی رشوت ایله نا اهله ویریلور اولدی ومقاطعه جیلرک
زعامت وتیمار سپاهیلره کیروب ارباب پایمال اولدی
اولا بالاده ذکر اولندوغی اوزره روم ایلی بکلربکیسی انکروس ایالتی
عسکر اسلامیه قرالی کبی بر عظیم دشمن دینی بوزوب بوزاغلی
ایتمشکن بیت تاریخندن بری اون بش سنه علی التوالی نمچه قرالی
اوزرینه سردار اعظم بونجه طنطنه وشوکت ایله سفر ایلدیکی انجق
ایکی قلعه درت پلانقه النوب قرال هنوز ممالک اسلامیه سرحدینده

ایدوب اول بازرکانک التمش بیک فلوری سن اذان
ایتدردی شمدی التمش بیک دکل بالکز التمش فلوری یه الی
جبه جی ایدرلر یا عالم نیجه اباد اولسون یا مال خزاین نیجه وفا
ایتسون عسکر اباغی جبه عسکر اولنلردر و اوجاق اوجاق اولدیلر
زیاده لردر بقال و چقال ایله ایش بتمز والحاصل زمان سابقده
عسکر اسلام از و اوز پاک و مضبوط ایکن هر نره یه توجه اولنسه
بامر الله فتح و ظفر نمایان اولوب شوکت اسلام ترقی بولمده
ایدی حالا غیری عسکر قالمیوب قوللق علوفه لسی قوله خصه
اولوب محالنه تخم فساد اکلدی و بو ایکی طایفه تجدید بی شمار اولمشن
بینه بر مصلحت کورلمز و بر کار انجامه ایرمز استدکلری زمان
سفره کیدرلر اطاعت یوق طرف سلطنتدن خوف و خشیت
یوق عسکر اسلام بویله می اولور بونلرده تقید فی زماننا فرض
عین اولمشدر باقی فرمان سعادتلو شوکتلو پادشاه کشورستان حضرتلرنکدر
رعایا فقراسنک احوالی سبب نه در که ذکر اولنسه در
سعادتلو و دولتلو خاقان سکندر حشمت حضرتلرینک ضمیر منیر
منورلرینه نهان اولمیه که طقوز یوز طقسان تاریخنه کلنجه رعایا
فقراسندن هر نفر باشنه قرقر اللیشر اقچه جزیه و قرقر اقچه
خانه عوارض و ایکی قیوندن بر اقچه رسم غنم النوب زیاده الندی
انجق مباشر اولنلر جزیه دن و خانه عوارضندن ایکیشر اوچر اقچه خدمتی

بشر

بشر اقچه خدمتانه الیوب نجه زره کسنه نک زیره سی کوب
و خوص تمایوت بازوسی ایکی بیک درتیوز قرق بریوک اقچه
اولوب امنا و عمالدن اقل مرتبه بازوسی تحصیل اولنسه ایکی
بیک درتیوز قرق بریوک اقچه حاصل اولوب داخل
خزینه اولوردی حالا علوفه لی قول طایفه سی زیاده اولوب
قول زیاده اولدقجه مصرف زیاده اولور مصرف زیاده
اولدقجه تکالیف زیاده اولوب تکالیف زیاده اولدقجه رعایا
تعدی زیاده اولوب عالم خراب اولمشدر مقدما قرقر
اللیشر اقچه الینان خانه جزیه دن شمدی بالکز میری ایچون
هر بر نفردن ایکیشر یوز قرقر اقچه و هر خانه عوارضندن
اوچر یوز اقچه و هر قیون باشنه بر اقچه تعیین اولنوب والی
بیوک خلقی بر قاج سنه در تحصیل مال پادشاهی کندولره
خدمت ایدوب وکلا سلطنتدن جمله دفترلری اخذ ایا الوب
علی ملأ الناس سلطان محمد خان جامع شریفی حرمنده قرا
ایدوب بر ربلکه بر بوچق غروش علامه ایله زید و عمرودن
صاتوب الندروقی برر غروش قانع اولمیوب ممالک اسلامیه
یدیشر سکزر یوز اقچه خانه جزیه و عوارض جمع اولنمغه باشلدی
و هر قیوندن یدیشر سکزر اقچه النوب اناطولی ولایتلرنده خود
قیون باشنه یکرمیشر اوتوزر اقچه الدیلر اولدیلر بابو ظلمه

متمکلندی حدودن صح

ایلکینه بیک غرو شارین الوب و نهبی ثابت اولمیان نیجه ایکدار
ایش کورمش آدملری بو وجهه قالدروب احوال ملک روزکاری کورمش
عالمک کرم و سردین چکمامش نیجه تازه لری یرلرینه کتوروب
اوجاغی خراب و بیاب ایدیلر و بالجمله بو زمره یه تاریخ مذکوردن
بری علت و نوبتی معلوم شهر اوقلاقی و تورک و نجیک نه و بات
و اجنبی لاز و بورک قارچی و دوه جی حمال و اغدوجی قبطی عرب
و بالکسیجی و سایر اجناس مختلفه ملحق اولوب اوجاغن ارکان بوزلدی
قانون و قاعده قالمدی اول جهتدن شر و شور فتنه و فساد عالمدن
اکسک اولمیوب نظام و انتظام برطرف اولدی اکر بو کونه
ورنمی عسکر ایله لاین دین و دولت بر مصلحت کورمک اولایدی
سلاطین سلف انار الله تعالی براهینهم مناصب و زعامت و
تیمار ویرمغه احسان ایدرلردی و قول طایفه سنه سینوری
بو نجه خزینه ویرمزلردی انجق سفر همایون واقع اولدقده
اجناس مختلفه دن ایکی یوز بیک عسکر پیدا و تدارک ایدرلردی
خدمتلرین ادا ایدیجک زهی در زبلکه اقبال اولان ابنا الغنی عمار
اولان عسکر رعایه کیدوب هر بری مستغرقینه مشغول اولوب کیتدیلر
لکن بو مقوله عسکر ایله دکلدر حتی مرحوم و مغفور له سلطان
سلیم خان علیه الرحمة والرضوان حضرتلری حلب و شام و مصری
فتح ایتدکلرنده و اثنای سفرده اطراف و اکنافدن خزینه

ییشدیروب برمقدار مضایقه اولدقده دفتردار مال اولان کسنه
بر بازرکاندن التمش بیک سکه حسنه استقراض ایدوب تکمیل
وقع مضایقه اولمیوب بعده اطراف ممالکدن مال خزاین کلدکده
دین مرقومی ادا ایچون بازرکانی دعوت ایدوب التمش
بیک فلوری ای دفعه تسلیم ایتدکده بازرکان فتح کلام
ایدوب دولت علیه پادشاهیده مال مسلمه جدن ا
اوقونور و دار فنا ده بر او خلدن غیری کسنه یوقدر دیردو که
التمش بیک فلوری جمله میر نیک اولسون همان دولت
پادشاهیده اکی اقچه حبه جبابک احسان اولمسون دیو تضرع
نیاز ایدیجک بازرکانک بو رجاسی سده دولتپناه
عرض اولندقده فرمان قضا جریان پادشاهی شو یله جاری
اولدیکه احدا و عظامم روحی ایچون جمله کوزی قتل ایدردم
لکن خلق عالمه فاتح حرمین شریفین سلطان سلیم خان بر مایه بازرکانک
مالنه طمع ایدوب بهانه ایله قتل ایتمش دیرلر و زیره دفترداری
کری بیکا قتل ایتمش دیو تشنیع اولور اندن ناچارم نوخسرو
جمله کوزی طعمه شمشیر غضب ایدردم تیز بازرکانک مالنی
زبرک بو مقوله مکروهی مزاعد بلا تخصیص اشتیاک ایچکوزدن
آلیرایم بیم پاک قوللریمه اجنبی دخالنه سعی ایدرسه دنیادان
عقباسیه اینانسنر کیدوب نارجهنمدن خلاص بولمسون دیو بد دعا

بزنب

سعادتلو و شوکتلو حشمتلو پادشاه دین پناه حضرتلرینک
سمع همایونلرینه نکته شناس پنهان اولمیه که یکیچری اوجاغنه
اجنبی دخولی ظهوره گلوب تاریخندن برو اولوب سببی
بو اولمشدر که تاریخ مزبورده جد امجدلری جنت مکان سلطان
محمد خان حضرتلرینک سور همایونلری واقع اولوب والکی ای
صف اری شب و روز متمادی اولوب اطراف واکنافدن
بیحد و بی شمار خلایق جمع اولوب ازدحام ناس بر مرتبه یه
وارد یکه بنجه آدملر هلاک اولندی دفعنه چاره اولمیوب
بالآخره خلقی مزاحمه دن منع ایچون بزر باغیله یاغلنمش طولملر
پیدا ایدوب اول طولملرله خلقه هجوم ایندکده خلق بر مقدار
ارالنوب سور همایون تمامه وارنجه طایفهٔ مزبوره یه رعایت
اولنمق لازم گلدکده جملهسی یکیچری لک استیوب غیری
نسنه ایله متسلی اولمیوب طرف سلطنت علیه دن مرادلری
مساعده بیورلوب اول ریکذه یکیچری اغاسی اولان فرهاد اغایه
امر اولنوب اغای مشار الیه دخی اوجاق ضابطلریله
مشورت ایدوب جملهسنک رأی بونک اوزرینه اولدیکه
بعد بیله اوجاغمزه اجنبی و بیگانه دخول ایدر اوجاغده جاری اولان
قانون و قاعده الدن گیدر و دولت علیه یه بونک ضرری
وار در دیو راضی اولمادیلر بالآخره عاقبت اندیش اولمیان

بعض

بعض ندماء مقربانک پادشاه عالم پناه حضرتلرینه الحاح و رجا
لریله طرف سلطنتدن تکرار امر اولنوب اغای مشار الیه قبول
ایتمیوب قول اختیار ایلدی برینه اغا اولان یوسف اغا جبراً طایفهٔ
مزبوره اوجاغه ادخال ایدوب بو بدعت احداث ایلدی
بعده قسرابی تندفنه نی نام یکیچری کاتبی زمانده باقی قالمیه
بو بدعت دخی احداث ایدوب و بیک اوتوز تاریخنده یکیچری
اغاسی اولان محمد پاشا بکابیلق نامیله بو بدعت دخی ایجاد ایدوب
و نظر ایله یکیچری اوجاغنه وفود ایدوب اوجاغک رونق حسنی گیتدی
ابتدا جاری اولان قانون باقی قالمیوب هرج و مرج اولدی بیر وجهله ماده دن
نه تی اوتراف اولمق قانونه مخالف ایکن حالا تازه لردن قوت بولدن
بیت المال مسلمین بو طرفیله ضایع و تلف اولدی و جاوشلر قیدی
دخی اوزاکین حالدن الی بیک قدری چاوشن پیدا اولوب و سرسر
دوستان طایفهٔ مواجبان بوزدن زیاده اولوب هر بری برادوده قلمبند
گوب بدلن بر سنه برکلی دفعه سلسله اولوب روزگار دیده اوجاق
احوالندن خبردار اولوب واله بیر و نابود لر یوز ویروب و قاعده لرنی ابطال
محتدالری متقاعد ایدیلر و المحاصل لا شنه دنیا ایچون کیمسنه قول غیرت
چکمیوب جمله مستحقی اوتراق ایدوب برینه نامستحق گتوروب ابجازه و تبدیلا
وقفیه الکسک دله اولدی برینی بابا باتی یاخود بیوک باتی ایتدکلرنده بیکار

بعض

کمی تعدی ایدنلر الحبوز بیک مقداری اشخاص اولوب اندرجی
عالمه فنا ویرسلردر وبولک خلقی طغوز یوز طقسان ایکی تاریخنده
کلنجه پاک ومضبوط ومطیع ومنقاد ازواوزر بر طائفه ایدی تاریخ
مزبورده اوزدمر اوغلی عثمان پاشا یارلغی ظاهر اولان بعض
کمسنه لره ابتدادن طقوز اقچه ایله بلوک ویروب بونلرک
اجتماع خولشه سبب اولوب اندن صکره کلنلره بو کرم دیمیوب
ایدر اولدیلر وبیک اوچ تاریخنده قوجه سنان پاشا اوغلی
اوغلی ناصبیله بعض کمسنه لری یانق قلعه سی محافظه سنده
الیفوب اوچ یلدن صکره بولوک شرطی ایدوب اندرجی
طائفه مزبوره یه بو طائفه ملحق اولوب بو بوزدن اوچی بربار
فتح اولندی ادنی تاریخلردن برو هر کیم مراد ایدنسه بو اسکی
طائفه ایدر اولدیلر نظام وانتظام قالمدی مرده یه دخی
اولولورلر ولدشن ناصبیله دخی ایده لیوزلر کونه کونه بدعتلر
پیدا ایدوب عالمی بو طائفه ایله طولدردیلر انجلرنده
اغو علوفه لی نیچه کمسنه لر علوفه سنک بلقوز اقچه سن آلمیجی
اوجیوز غاوسنه برجنبی به صاتوب ولدهدر دیو کنوروب
طائفه مزبوره یه الحاق ایدر ولدشن دیدکلری بدعت بو بوزدن
اولنلردر بو کونه بدعتلر سلاطین ماضیه زماننده قطعا
یوغیدی مقدما بونلرده امانت ودیانت وار ایدی مردود

اولنلرک وظیفه سی خزینه عامره یه قالوردی بش التی بیک
ادم وار ایدی که ایل ساعی سیله علوفه الورلر صورر یوق ازلر
کیوق سن سن تخته ره دن کلدک دیوب وبلوک طائفه سنده
جاری اولان قانونکه است بتول وادرنه وبروسه بلنده
اولانلری وقصبانده سکن اوتنوب حالا اول قانون
بالکلیه فراموش اولنوب کیمی بودین وبوسنه سرحدنده
وکیمی مورره وکیمی کورجستان عجم سرحدلرینه وار یجه یرلرکنده
اولوب اطراف واکنافه مستولی اولمشلردر وقری قصباتی
قبضه تصرفلرینه المشلردر بلکه بکلربکلیک یده فرحکام شرعی
حکومت ایدرلر محصلات اموال تحصیل مال ایدرلر عالمه بر
دردی دوا اولمشدر سنو همایون رفع اولسه بعضی وکل
عشری کندی کیمی ضابطلرینه کیمی یولداشلرینه علوفه لرین ساتار
ایدوب کیمی دخی دفترلوا اولوب کیمی دخی خدمتلر الوب
او طائفه دن سنو همایونده بدی سکز بیک آدم انجق موجود
بولنوب اما جمله سنک علوفه لری خزینه عامره دن
النور بولک طائفه سی بو شکل اولیجق عالمده انتظام
نیجه اولور وخدمات پادشاهی نیجه اولور یا حقیقت حال
باعث امر وفرمان سعادتلو وشوکتلو پادشاه حضرتلرینک در
بکیجی طائفه سنک ابتدا الفتری نه جهتدن اولدوغی بیان اولنور

بعده کوندن کونه طوایف مزبوره ازدیاد بولوب حالا موجود اولانلر نه مقدار ایدوکی شرح و بیان قلنور در طایفهٔ اول

درگاه عالی متفرقه‌لری	جماعت چاشنیگیران
نفر ٤٦٣٢	نفر ٤٨
چاوشان درگاه عالی	کتاب دفتر خاقانی
نفر ٩٣٢	نفر
کتاب دیوان همایون	کتاب مالیه
نفر	نفر
کتاب خزانهٔ عامره	جوبنه داران بیرون
نفر ١١٨	نفر ١٧
جماعت بوابان درگاه عالی	ابنای سپاهیان
نفر ١٨٣٢	نفر
جماعت سلحداران	جماعت علوفه‌جیان یمین
نفر	نفر
جماعت علوفه‌جیان یسار	جماعت غربای یمین
نفر	نفر
جماعت غربای یسار	جماعت اصطبل عامره
نفر	نفر ٤٣٤٦

جماعت کمجیان و سکبانان و پیادگان و غیر ذلک نفر ٤٦١٢٤

جماعت غلمان عجمیان در استانبول و ادرنه و گلیبولی و خارج جمله نفر ٩٢٠٠

جماعت مطبخ و کیلار	جماعت جبه‌جیان
نفر ١٠٧٥	نفر ٥٩٢٨
جماعت طوبجیان	جماعت عربه‌جیان طوب
نفر ١٤٥٢	نفر ٥٩٥
جماعت مهتران خیمه	جماعت مهتران علم
نفر ٧١٥	نفر ١٢٦
جماعت تبرداران	جماعت بیکان
نفر ١٠٠	نفر ٦١
جماعت سقایان	جماعت مؤذنان خاصه
نفر ٣٥	نفر ١٥
جماعت اهل حرف	جماعت صولاقجیان
نفر ٩٢٢	نفر
جماعت اطبا و جراحان	جمعا یکون ما
نفر ٣٠٦	نفر صفر

بو درگاه قوللری مواجبی منشور و بو درگاه مواجبه خزینه لره دعا
بو دلگدا اولنان طوایف علوفه یه منصرف اولنور
بونلردن ماعدا قول دکل ایکن قول نامنه اولوب رعایادر ایا

زمانی گلنجه آستانه‌دن بر مقرر نامه ایله اول یرده سندک
محصولن کیمی کندی آلوب و کیمی حکم ایدن قاضی‌یه ویروب
بو وجهله بو بلیه نجه روز زعامت احوالی هرج و مرج اولوب الآن صنان
بولنمز اولدی مقدما بر دیاره طرف سلطنت علیه‌دن بر
امر شریف وارد اولسه اول دیارک قری و قصباتنه و اولو
و صغیر و کبیرنه خوف و هیبت و دهشت فرمان پادشاهی
وارد اولمش ایدی هر کس قولن قولزدی شمدی هر خصوصه
اوامر و برات رایگان اولوب بر بریله مخالف یلده
یوز بیک برات همایون و مقرر نامه یازیلوب بو سببدن
زعامت و تیمار احوالی غایت مکدر اولوب بو نکته نفیسه‌ده حیف
عین مشاهده سنه وارمشدر زیرا ممالک اسلامیه‌ده اولان
سنجاقلر و ایالتلر موجود الاسم معدوم الجسم اولوب بر
قالب بی روح دونمشدر هر ایالتک اوجی دردنی و جنی
اهل تیمار و زعامت ایدی حالا واقع اولان سفرلرده روم
ایلی و آناطولی و سائر ایالتلرده زعامته متصرف اگر متفرقه و اگر
چاوش و کتاب و سائر زعما و اهل تیمار قوللری جمعا یدی سکز
بیک آدم انجق اولوب اول یگرمی بیک دخی اکثری کراجی و
خدمتکار اولوب ما عداسندن نام و نشان قالمامشدر
بو تقدیرجه یدی سکز بیک آدم ایله نقدر مصلحت گوریلور دنیجه

تحصیل

تحصیل مرام اولنور والحاصل زعامت و تیمار بو حاله کبراکا سبب
بو در که واقع اولان محلولاتی آستانه سعادتدن وزرا عظام حضرته
انتکله در زیرا بکلربکیلر ناحیه ویروب که اهل وانلر دیوان همایونه
گلوب شکایت ایدرلردی لکن وزرا عظم نااهله ویروب بریکی مستحق
اولنلر کیمه واروب کیمدن شکایت ایتسونلر و انجق طائفه‌سی
دخی کیمی علوفه‌لی قول کیمی قول نامنه و کیمی انجق بعض ایلکاره دوسیا
انجق الکی بیک انجق قالمشدر و بو ارکان مسلمان طائفه‌سی
مقاطعه‌یه تعلق و آناطولی ولایتلرینه اولان یایاده کان تمار
اولوب نامنسوخ اولدیلر حالا طوائف مزبوره‌دن سفر همایونه
بریده بولنمیوب انلرک خدمتلرین حالا موجود اولان ارباب تیمار
قوللری ایدر اولدی والحاصل ارباب تیمار که گزیده عساکر اسلامیه‌دندر
رعایا اولمش اولمیوب بو حاله واولیجق اعدا دیندن نیجه انتقام
المنور و خدمات پادشاهی نیجه گورلور حقیقت حال بو
منوال اوزره در باقی امر فرمان سعادتلو پادشاه
کشورستان حضرتلرینکدر
حالا موجود اولان علوفه‌لی طوائف بیانندهدر
سعادتلو و شوکتلو خاقان کشورستان حضرتلرینک ضمیر
آفتاب لمعه‌لرینه نهان اولمیه که بوندن اقدم علوفه‌لی
قول طائفه‌سی شمدیکی نه مقدار ایدوگی بیان اولنمشدی

زعامت و تیمار مراد ایدنلر برکونده یوز بیک آقچه تیمار و استحقاق
حاصل ایدر اولدیلر و محلولات دخی آستانهٔ سعادت خلقندن
ویرلمکه باشلیوب ارکان و وکلا دوشن محلولی توابع و متعلقاته
ویروب ممالک اسلامیه‌ده واقع اولان تیمار و زعامتک
کرندهلری خلاف شرع شریف و مغایر قانون منیف کیمین باشمقلق
کیمین اربه‌لق و کیمین خواص همایونه الحاق ایدوب و کیمینی تملیک
و کیمینی وقف و کیمینی بدلی صحتده اولان نیجه کیمسنه‌لره
تقاعد ایدوب و بالجمله زعامت و تیمار اکابر مالکی اولدی
بکلربکیلرده و سنجاق بکلرنده و وزرا اغالرنده و متفرقه و چاوش
و کتاب زمره‌لرنده و دلسز و جوجه طائفه‌سنده و ندمای پادشاهیده
و بلوک خلقینک الکرنده نیجه تیمارلر و زعامتلر اولوب کیمی
خدمتکارلری اوزرینه و کیمی آزادسز قوللری اوزرینه برات ایتدیرلر
نام اولوب حاصلن کندولر یبوب اکلنوب اولدم واردرکه
یکرمی اوتوز بلکه قرق اللی مقداری زعامت و تیماری بو طریق
ایله اولوب حاصل اولان محصولاتی کندولر اکل ایدوب سفر
همایون واقع اولدقده محضا بو قلمه‌ده موجود اولنلر دیوانکی بیک
آقچه خرجلق ویروب جبه و جوشن یرینه عباکبه کیدروب
بر رسم ایله بارکیر ایله سفره کوندروب کندولر اولرنده ذوق و صفا
و سیر و صحبتده اولوب عالم خراب اولمغه عنایتلرینه آلمازلر

عیاذاً بالله نسبی دشمن السه سفرده بلزلر اسیرانه کچورلر ایمدی
دین و دولت قطعا خاطرلرینه کلمز بوندن ماعدا زعامت و تیمار
آستانهٔ سعادتدن توجیه اولنمغله ممالک محروسهٔ اسلامیه‌ده
اولان زعامت و تیمارلرک عشری نزاعسز اولمز ماعداسی بالکلیه
نزاعلودر و وزیر اعظم قوللری حالا زعامت و تیمار دعواسی استماعندن
غیری امور ایله تقیدده زمان بولمزلر بر ادنک الندە متعدد براتلر
واون بش یکرمی قطعه تمسکنامه‌لر اولوب برینک تمسکنامه‌سنده
حق بونکدر خصمی تزویر و تلبیس ایله دخل و تعرض ایتدی دیو سمع
همایونه واصل اولمشدر بوکا ضبط ایتدروب خصمینک منع و دفع
ایده‌سن دیو یازار خصمینک الندە اولان برات شریفه
و اوامرده دخی عینیله بو رسم اوزره حق بونکدر بوکا ضبط
ایتدوره‌سن دیو یازوب سعادتلو پادشاهمز اوزرینه
کذب و دروغ ایدرلر و براتی همایون و اوامر شریفه‌یی
ابتذال اوزره قورتوب ناموس سلطنتی تقبیح ایدرلر و
زیدی عمره و عمروی زیده طوتشدروب ارباب تیمار
و زعامت قوللرینه کلی تعذر ایدرلر دردمندلرک محصولاتی
بو نزاع اراسنده ضایع و رعایا پایمال اولوب نیجه سفر
سفرایدن تیمارلر کندولر سفرده ایکن حاجت جان و باش ویرمه‌ده
خصمی اولان کیمسنه اونده ذوق و صفاده ایکن محصول

نیجه ملازم یازیلر و هر بارده ملازمت قانوندن زیاده الینور اولکه
بو عصره دک یایی و امانتی اولمیان ضعیف کرکونه کونه ملازمتلر
یازوب روزنامچه همایونی طولدردیلر و نیجه‌لرینه زعیملر ادوب بر
ایکی بلده بریکی ملازمی یوز اللی یه چیقاردیلر و مجتهدن قضات اهالی
متحمل و مشوش اولوب آرالرنده مزاحمه کالنده اولمغله بر صنفی
ایکی سنه ملازمت ایله منصبه نائل اوله مز اولدی فقر و فاقه بینده جانلر
تجدیدی هر بری سائل مرتبه سنه واردی بر منصب حقیقسه اون
بش یکرمی آدم طالب اولور بربنه دیرلیجک ماعداسی تهی قالور
بونلره بر تدارک کورلرسه حاللری دکرکون اولمشدر بونک
تدارکی ملازمت ضبطیله اولور قانوندن زیاده که ملازم ویرلمیه
و ارباب استحقاقدن غیریسی المیه عالم و جاهل برکورلمیه
بعفضل الله تعالی تمیز اولنور قضات احوالیله تقید اهم
مهمادن اولمشدر غایت خور و ذلیل اولمشلردر بر صوباشی
بر خراجی شکایتیله منصبلری ویرلور بو سبب نیجه‌لرینه ابرام
اولنوب خلق الجیده حرمتلری قالمدی عرضلری و کلمز اولدی
بر ظالمی عرض ایتمه‌لر اولنمامه سبب رغبت اولور یا نیجه دفع
ظلم ایلیسونلر یا نیجه اجرای احکام ایتسونلر هر شکایت ایله منصبلری
ویرلمه مک کرکدر فی الحقیقه علم دوده ظالم اولنلری تمام تنبیه اولنه
حکمده عزل ایله اکتفا اولنیوب کیمی نفی کیمی عزل ابدا اولنمق کرکدر قضیه

نظام وار ایسه جزاسی کورلمک کرکدر راست محبه ایله نظام الله کندی
باقی امر و فرمان سعادتلو شوکتلو دولتلو پادشاه حضرتلرینکدر
زعامت و تیمارک ابتدا الغیری نه جهتدن اولدوغی و ما کیملر النده اولدوغی بیلم
سعادتلو و شوکتلو پادشاه انجم سپاه حضرتلرینک خاطر همایونلرینه
بر انتبا اولنیه نهان اولمیه که وجه ارضده فتنه و فساد و شرور
شورک شیوع و انتشارینه و استیلا و استمرارک غلبه و ابتهاجینه
باعث عظیم بودرکه ارباب زعامت و تیمارکه عندالتحقیق عسکر
دین اولمازیدی حالا انلرک دیرلکلری قطع اولنوب وکنده وکری
بی نام و نشان اولوب فتنه و فساد عالمی طوتدی طقوز یوز طقسان
ایکی تاریخنده کلنجه قری و مزارع ارباب سیف الندهیدی و اوجاق
زاده جان زاده‌لر اولوب اجنبی بد اصل دخول ایتمش ایدی ابتدا
فتنه یی سنول جهتدن اولمشدرکه مقدما ممالک عجم اوزرینه سردار
تعیین اولنان اوزدمر اوغلی عثمان پاشا بعض اجنبیلره شجاعتلری
ظاهر اولمغله دیرلک احسانه ابتدا امری ویروب بو طریقله
اجنبی فرصت بولوب عثمان پاشا اولرینه ویرمشلرکن
اندن صکره کلنلر کار بولوب دیلوب ایدوکم دیمیوب مناسبتی
اولمیانه اصلنده و جنسنده دیرلک تصرف الملمین
سنجاق اوغلانی و رعایا قسمندن برالای فرومایه که بر شبنه
لازم اولمغله استحقاقه بتدا امرلرین رایکان ایدوب

نظام

وقاضی اولوب صحن علم جهله ایله طولدی ایوکم بلورسنز اولدیکیبرا
ظلم و تعدی ایدوب نام علمایی کشیده قلدی اولمقوله جهله اجنبیلر
بوخصه طریق علمیه خدمت ایتمش و یولیله ایزیله کلمش علما حاشا که
حقدن عدول ایده نهایت ایولرا ایلوکاری مقابله سنده رعایتلر
وکملری کمالاتلری ایچون اهانتلر اولمغله و عالم و جاهل تمییز اولنمیوب
علمانک قدری بلنمک ایله علمای عظامک عوام ناس نظرنده قدر
و رغبتی قالمدی عزت و حرمتلری کتدی علمای سلف و دین
و دیانت اصحابی اولوب طرفه حقدن ذره قدر عدول ایتمیوب
جناب باریک جلال جبروتن ملاحظه ایدوب اللهدن
قورقمغله عامه خلق جهان دخی انلردن قورقرلردی بر ماده ده
امر حق بودر دیسه‌لر هرکس سمعا وطاعه دیردی کمسنه‌نک مخالفت
زهره‌سی اولمیدی بو عبد فقیر ذره‌سان استانبوله کلدوکمده
اکرچه علمای عظام شیمدیکی کبی خدم و حشم اصحابی دکل ایدی لکن
بر مدرسه و اعیلری یولدن کیجه خلق عالم اقبال تام و کلی
تعظیم و احترام ایدرلردی عرض و وقارلری کمالنده ایدی
طلبه و جنید قلرنده کندولری و ادملری بابایانه لباسلر البسه قطعا
زینت و ظرافت یوغیدی و بیهوده سیر و سلوک ده و طلب
جاه و منصبده دکلر ایدی هرکس اولرنده اشتغال علمده بولنوب
حجره‌لرنده و یا مدرسه یا جامع شریفه یاخود معبد ایدنکری

کمسنه‌لر

کمسنه‌لر زیاده حیارلردی اما خلق انلرنده هر بری مجتهد
منابه سنده معزز و مکرم ایدی بو عصرده دخی عالم و جاهل بر
کورلمیوب اصحاب علم و معرفته امتیاز ویرلسه زمان قلیلده
ینه اولکی مرتبه‌یه وارردی مناصب علمیه شفاعتله ویرلمک
روا دکلدر اعلم تفتیشی ایسه اکر ویرلمک کرکدر طریق قضاده مدار
علمدر سن و سال حسب و نسب دکلدر شیمدی زیاده عدل ایتدکلری
زمانده منصبلی کسکی بر و برلر اسکیلک عندالله مدار قضاده کلدر
سیجده شریعت عالم و عادل اولنلره کرکدر بر جاهلی مجرد اسکیدر
دیو بر عالمه تقدیم عند التحقیق جوردر علم و دیانتی اولمیجق شاب
ایسه ده قایرمز امامتده دخی علم بالسنه اسن اوزرینه
مقدمدر خصوصا منصب قضاده سن و سال زمان مرجح اولمق
ذاتلری برابر اولدوغی زمانده در شیخ ایله شاب علم و معرفتده
مساوی اولمیجق بیرلر تقدیم اولنمق اولی در اما علم و معرفتدن
بی بهره اولمیجق بیک یاشنده اولسه عباد اللهه نفعی اولماز
حق ما طلدن تمییز قادر اولماز اما جمله‌نک مبدائی ملازمتده
شویله که موالی ملازمتی صاحبلر و هر بری ملازمتن ارباب استحقاقه
ویرولر تا زمان علم زمان قلیله منتظم اولور و اهل نااهله غالب
اولور و ملازمتلر دخی چوق ویرلمز اولدی ایدیلقلر و ظیفه‌لر
کسنه‌یعنی حادث اولدی بر نیچه اریه‌لق یاخود وظیفه اولنمه تعیین

مسجدلری مدرسه‌لری مکتبلری خانقاه و زاویه‌لری اطراف ممالک
اسلامیه‌ده موجود در حالا طریق علم دخی فوق الحد متغیر اولمشدر
قرارالرنده جاری اولان قانون قدیم تنزل بولشدر مقدما
هر طالب علم دانشمند اولمق مراد ایلسه علمادن برینی
محرک اولوب اولا اندن مخرج درسی اوقیوب استعداد و
لیاقتن مشاهده ایتدکدن صکره مدرسه‌سیندن برینه کوندروب
اندن برینه اندن برینه بو یله بو یله خارجدن داخله و صحنده
نیجه مدت دانشمند اولوب بعده مراد ایتدوکی یره قرار ایدوب
بولی کلدکده ملازم اولوب روزنامچهٔ همایونه نامی یازیلوردی صحن
دانشمندلرینک اسکیلری که معیدلردر هر برینه بر ترجمه تعیین
اولنوب انده ساکن اولان سوخته‌کان طایفه‌سنه افاده علوم
ایدرلردی بر تاریخه کلنجه صحن معیدلرینک شمدیکی مدرسلر
قدر و رفع و اعتباری وار ایدی و دانشمند اولوب نیجه زمان
مدارسده اشتغال علم ایتمینجه ملازم یازلمازدی و کیمسه‌نک
اجازتنه دانشمندن المازدی طریق علم فوق الحد پاک و مضبوط
ایدی اول سببدن ایچلرنده جاهل و اجنبی اولیوب هر بری
بو وسیله کلمکله اکثر قضات اکر مدرسیندر جمله‌سی علم و دینی
[illegible] غرض و وقار صاحبی اولمالراولوب مدرسلکی حالنده
علم مشربلرینه و منصبی حالنده دین و دولته استقامت ایله

خدمتلر ایدوب عباد اللهه نفع محض اولورلردی نهایت
الامر بیک اوچ تاریخنده بر و بو انتظام بوزیلوب مقدما
شیخ الاسلام اولان صنع الله افندی بر قاچ دفعه بو وجه
معزول اولوب و قاضیعسکرلر دخی تیز تیز معزول اولمغله
برلرینه کلان غزل خوفنده دوشوب و کلاء دولت ایله
مداراته محتاج اولوب حضور همایونده حق سوزی سویلمزلر
اولدیلر و هرکسک رعایت خاطرلرینه مقید اولدیلر اما
دنیانیده متانتی اولان غلدن دخی قورقمیوب کلام حقی سویلرلر
صنع الله افندی [illegible] رحمه الله بر قاچ دفعه معزول اولمشکن ینه
کلام حقی سویلیوب [illegible] دولتده قطعا مسامحه ایتمزدی
ایدی اول صدر [illegible] کلدر رعایت خاطر محلی و
کیده‌رک هر مصلحته [illegible] و هر امرده مسامحه اولنمغله
نا مستحقره حددن [illegible] اقتضا ایدوب
قانون قدیم بوزلدی قاضیعسکر [illegible] ایله بو وجه معزول
اولمغله الجیلرنده طمع و حرص [illegible] فرصت و
فرصتی غنیمت بیلوب مناصب [illegible] ایله
ویررلردی و ملازمتلر دخی [illegible] الحاصل
استلیه‌لی ویروه صو باشیلک [illegible]
بش اون بیک اقچه ایله ملازم اولوب [illegible]

خدمتلر



بیشتر اولان غزا و جهاد و بونلره منصب اولان فتح ممالک و بلاد
بر پادشاهه میسر اولمامشدر. شرع شریفه و دین مبینه کمال حرمت
و عزتلری برکاتیله بونجه الطاف الهیه یه مظهر اولمشلردر
ایمدی معلوم همایون اوله که شرع شریفک بقاسی علما ایله در و علمانک
بقاسی علما ایله در. اول جهتدن اجداد عظاملری زمانلرنده علمیه
وار بابنه اولان حرمت و عزت بر دولتده اولمامشدر
و انلره اولان رعایت ثمره سیله نیجه آثار جمیله مشاهده اولنمشلردر
انتظام حال علما جهات دولت و دینده در. بو اثناده نیجه
مختل و مشوش اولوب حاللری دگرگون اولمشدر. اجداد
عظام سعادت انجاملری زمان شریفلرنده علما بیننده جاری
اولان قانون و رسم بودر که علمانک اعلم و افضل و اتقی
و اورعی و اسن و اصلحی شیخ الاسلام و مفتی الانام اولوب اندن
اشاغی روم ایلی قاضیعسکری اندن اشاغی اناطولی قاضیعسکری اولوب
بو ترتیب اوزره استحقاقلرینه گوره رعایت اولنورلردی
و صدر فتوی محلنه مصادف اولدقدن غیری معزول
اولمازدی زیرا فتوی گرنده مناصب علمیه در انکه
غیره و بکزر غرام و نصب قبول ایلمز و هر عالم اول مقامه لایق اولمز
مقدما شیخ الاسلام اولانلر کمسنه لر منبع فضل و کمال اولدوغندن
فتوی ناطق بالحق اولوب پادشاه عالمپناه حضرتلرینه دعا

نصح جمیلهدن خالی اولمزلردی و انتظام دین و دولت
ساعی اولوب احوال عباد اولته ایله مقید اولردی صدر فتوی
بویله برادم ایله مشرف اولدقجه مدة العمر عزل اولنماسق
ایدرلک قدری بلنمک گرکدر ابو السعود افندی مدت
عمرنده منصب فتوادن عزل اولنمادی و استقامت و
دیانتی اولان قاضیعسکرلردخی اون اون بش ییل منصبده
اولوب معزول اوله قلرنده بوز اللیشر اقچه تقاعد احسان اولنوردی
بلاد ثلثه قاضیلری و سایر حکام شریعت دخی نیجه زمان
منصبلرنده برقرار اولوب بوجه عزل اولنمازدی و بعد العزل
نیجه لری وظیفه ایله و نیجه لری بر مدرسه ایله تقاعد اختیار
ایدوب بقیه عمرلرین علم و عبادت ایله و دعا دولت پادشاه
اسلام ایله گچوررلردی ارالرنده شمدیکی کبی شهرت و
زینت یوغیدی هر بری منصبده استقامت و عدالت ایدوب
راروفلری برلرده عباد اللهه رحمت اولورلردی و تقاعد
ایندکلرنده کیجه و گوندز علم شریفه اشتغال ایدوب نیجه تالیفات
و تصنیفات وجوده گتوررلردی حالا خزینه عامره ده اولان
نیجه تالیفلری موجوددر و نام جمیللری قیامته دک السنه
خلقده مذکوردر و عاللرینه دخی جناب حق برکت ویروب
نیجه خیرات و حسنات وجوده گتوررلردی الان جامعلری



باشقلق کیمین ایرلن

ومرد بهادر نیجه صادق وزیرلری بعض اصحاب اغراض نیجه اقرالر
ایدوب حاشا ثم حاشا سلطنت علیه یه سوء قصدی واردر
دیو مظهر غضب پادشاهی ایتدیلر اندن صکره کلن وزرا
بالضروره رواج خلقنه متابعت وهوالرینه موافقت ایدوب
هربنه مراد ایتسه لر دریغ ایتمز اولدیلر اندخی نیجه اموره
مداخله یه باشلیوب غزات ومقاتله جعفری اولان نیجه
یوز بیل مقدم فتح اولنمش قری ومزارعی بر بر طرفیکله کیمین
تملیک ایدروب وکیمین دیلره تمام استغنا کلدکدن
صکره هربری توابعنه نیجه تیمارلر وزعامتلر ایدروب
ارباب سپاهک دیرلکلری قطع ایتدیلر بیت المال مسلمینی
اضاعت ایدوب عالمی بوشکله قویدیلر بوندن صکره ینه
قناعت ایتمیوب باب ارتشایی گشاده قیلوب سنجاقلر
بکلربکیلکلر وسایر مناصب پادشاهی یه مداخله یه باشلدیلر
برلایق ناابل ناسزانک لاشه رشوتنه طمع ایدوب کیمینه
سنجاک وکیمینه بکلربکیلک الیویروب ارباب استحقاق
اولان برلای کاردیده واکدار یرار وشجاعت شعار دلاورلری
گوشه مذلتده بی نام ونشان قالوب پایمال فقر وفنا اولدیلر
وارباب تیمار وزعامت بالکلیه یوغ اولدیلر اول جهتدن
واقع اولان غزوات بروازوب برکلمه دن بلکه تخریب ممالک

معموره دن

معموره دن کنایه اولوب فتح ونصرت بر طرف اولدی ضبط
وربط عالمدن قالقدی علوفه لی قول دنیایی طولدردی
ونابدارلری وکلا به توابع اولوب هرنقدر فتنه وفساد ظهور
ایتدیسه بومقوله دن اولدی حتی که دیرلکینه متصرف اولنلر
وکلا قپوسنده وبنلر قول قول کرکدر ودوکلا قولی عبد مشترالرایدی
بنه اولمش کرکدر وحرم همایونه خلاف قانون ترک وچنکانه
ویهودی وبی دین وبی مذهب نیجه قلاش وعیاش شهر اوغلانلری
کیرر اولدی بوندن بویله برنارک کورلرسه وزعامت
وتیمار اربابنه وبرلرسه بو درمه جماعته عسکر ایله دین ودولته
یاتق برخدمت کورلمز وبر مصلحت تمامه ایرمز فانی فرمان دولتلو
وسعادتلو پادشاه عالمپناه حضرتلرینک درر
علمای سلف نه سبیر تدبیر اولوب وحالا موجود اولان علمای عصریه جانبده
اولدوغی جهتلرده جاری اولان قانون قدیم نه بدوکی بیان اولنور
سعادتلو وشوکتلو پادشاه فرشته سیر حضرتلرینک طبع
سلیمی پرکرلرینه نهان اولمیه که خلفای راشدین رضوان الله
علیهم اجمعین ما دنصکره پادشاه سلف وعثمان ظاهر ایا
عثمان خلدت خلافتهم الی آخر الزمان کبی ما بر نسل نجیب
یک کوهرلر بر سلسله شریفه علیه اختر پاک مذهب دیا
نت عالیقدر وجوانبخت بر پادشاه کامل مستدر ما بونلر

پاشنفا

برجلا ونلرینه نهان اولمیه که ٭ طقوز یوز سکسان اکی تاریخنه
کلنجه وزرای عظام مدد و استقلال تام اولوب وزارت عظمی صدرنده
اولنلرک امورینه برفرد مداخله یه قادر دکل ایدی قبض و بسط
عزل و نصب اللرنده اولوب پادشاه ایله کندولر بیننده اولان
معاملاته کمسه واقف دکل ایدی ٭ و بر مصلحته مداخله یه کیمسه نک
زهره سی یوغیدی ٭ تاریخ مزبورده بری ندما و سائر مقربان
حضور همایون پادشاهیده حیزلر و رتبه لر بولوب امور سلطنته
مداخله ایدر اولدیلر وزرای عظام اولنلره نیجه نامعقول تکلیفات ایدر
اولدیلر اندروخی مرادلرینه مساعده ایتمزلر ایسه ٭ جمله سی یکدل
یکجهت اولوب حضور همایونده فرصت بولدقجه حقلرنده نیجه
افترالر ایدوب تحریک سلسله غضب پادشاهی ایله کیمیسنی
بکنا و کیمیسنی قتل و کیمیسنی نفی و کیمیسنک مال و منالن الدروب کلی
حقارتلر ایتدررلر جمله دن بری مقدما مملکت عجم اوزرینه
سردار تعیین اولنان فرهاد پاشا طریق غزا و جهاده کربند اجتهاد
اولوب یمن دولت علیه ده بونجه خدمتلر وجوده کتوروب عرصه
ممالک عجمدن اون ایکی ایالت یری قبضه تصرفه کتوروب ممالک
اسلامیه یه الحاق ایتدکده شاه کمراه [illegible]
دیو طالب صلح و امان اولوب قرنداشی اوغلن بونجه تحف و هدایا
بونجه تفاریق کران بها ایله مخیم بارکاه پادشاهی مشارالیهه کوندروب

تفنغ

١١

تضرع و نیازلر ایدیجک پادشاه مشارالیه دخی مراده مساعده
ایدوب مصرع فتح و نصرت بریمین و بخت و دولت بریسار
آستانه سعادت مدار طرفنه عزیمت ایدوب برادر
زاده شاه کمراهی بیله سنجه سنده دولت پناهه کتوروب تسلیم
ایلدی بونجه خدمتلر مقابله سنده طرف سلطنت علیه دن
التفاتلر و نوازشلر اولنمق لازم ایکن ندما و مقربان و حساد
بدکویاندن بعضیلر حقنده نیجه افترالر ایدوب بالاخره بیکناه قتله
ایتدردیلر و مقدما سلطان مراد خان و سلطان محمد خان
غازی حضرتلرینک زمان سلطنت علیه لرنده طائفه سپاه
سمت اطاعتدن انحراف کوستروب وکلای دولت
ایله زور بازو و معامله سن ایدوب روم ایلی بکلربکیسی قره محمد پاشا
و باب السعاده آغاسی غضنفر آغایی استمزز دیو قتل ایتدردوب
و نیجه اهل عرضنه تعرض و رعایا و برایایه ظلم و تعدی اوزره اولوب
برقاچ دفعه چاره بولمیوب مرحوم کبنجی حسین پاشا حسن تدبیرلری
جمیلی ایله یکیچری اوجاغن قولنه الوب علی الغفله استانبول
قپولرین قپادوب طائفه مزبورنک اشقیا و اشرارینی
براندن طعمه شمشیر قهر ایدوب حقلرندن کلمش ایکن انی دخی
پادشاه عالمپناه حضرتلرینه بی جرم و کناه غمز ایدوب بالاخره
قتل ایتدردیلر و درویش پاشا و نصوح پاشا کبی دلیر و دلاور

باشقا

عالی بکجیلری وجبه جیلر و طوبجیلر و سایر اوجاقلرده اولان قوللر عموما اوزره دوشیرمه دن اولوب غیری طایفه دن اولمق ممنوع ایدی دوشیرمه دخی اکراد و بوسنه و روم و بلغار و ارمنی طایفه سندن مخصوص اولوب غیری طایفه دن الممق ممنوع ایدی دوشیرمه دن ابتدا اوزل عجم اوغلانی ایله کلن عجمیانی این اسلام و ترکی لساننی اوکرنمک ایچون اغالری اولان کمسنه لر ایکیشر قلوری به ترکستانه فروخت ایدرلردی دورت بش سنه دن صکره دفترله اولان برلردن جمع اولوب هر اوجاغه توزیع اولنوردی وبدی بلده بر یکیچی قوبوسی منوفالری دکلدر اون بش یکرمی جوقه لی اسکی اوفلانلر قپویه چیقرلردی زیاده براوغلان چیقمزدی یکیچی طایفه سی عموما ارکنلر اولوب جمله سی اوده لرنده موجود ایدی استانبولدن طشره برفرد اولمازدی وسفر نیابه دن و نفاوندن بریسی علوفه سی قطع اولنمه من بعد تصحیح احتمالی اولمزدی والحاصل قپوقولی قپوده و ارباب تیمار تیمارلرنده ساکن اولوب غیری یرلرده اولمق قانون دکل ایدی و قرق اغر طاغ قوریجیلرندن غیری قوریجی نامی یوغیدی اوزاق دخی اولمازدی یکریبر و عمل ماندن اولوب سفر اشمکه قوت و قدرتی اولمیه اول مقوله لره اوجر اقچه تقاعد احسان اولنوردی اندن صکره تزوجه اجازت ویرلوردی اولدخی اوبارف صاحبی اولوب دخادولت

پادشاهی

پادشاهی به مشغول اولورلردی و اولادی اولدقده برفاج نفر اختیار اوده مرفول اوغلیدر دیو شهادت ایندکدن صکره عجم اوغلانی یازیلوب اوجاغک برینه تسلیم اولنوردی بعد زمان بوللر بلر قپویه چقارلردی و یکیچی اوجاغنده اوج جلوسن اون ایکی سر اسر قوشنان موجبی اولوب زیاده اولمزدی و یکیچری کتخداسی و چاوشلر باشیلر او نربیل منصبلرنده برقرار اولوب موجه و لاسبب عزل و انفصال اولماز لردی و سایر ضابطلری دخی بومنوال اوزره بیکچه عزل و نصب هر بری منصبنده نجه مدت برقرار اولورلردی بابا باشیلری منصب الدقلرنده اغالرینه پیشکشلری بیک اقچه اولوب زیاده اولمزدی و بلوک باشیلر نصبلرنده اغالرو برافچه بوغیدی و برندن موجب عزل بر تهمت صادر اولنه اغالری دیوان ایدوب جمله اوجاق ضابطلری حضورنده اول کمسنه غزل ایدوب تکرار اوجاغه اوخال ایمزلردی اتجق دوستندن استحقاقنه کوره تیمار و زعامت احسان اولنوردی حال قضیه بو منوال اوزره ایدی تا زمان سعادتلو و شوکتلو پادشاه عالیجاه حضرتلرینکدر وزرا عظام مک تغیر احوالنه باعث و مناصب پادشاهی به مداخله مداخله و تیمار و زعامت الملنه ابتداء التغیر نه جهتدن اولدوغی بیان اولنور سعادتلو و شوکتلو خاقان غضنفر صولت حضرتلرینک قلب

کتاب دیوان همایون	کتاب مالیه
نفرا ۳۱	نفرا ۱۲
کتاب خزانهٔ عامره	خزینه‌داران بیرون
نفرا ۱۵	نفرا ۱۰
جماعت بوابان درگاه عالی	ابنا و سپاهیان
نفرا ۳۵۶	نفرا ۲۲۱
جماعت سلحداران	جماعت علوفه‌جیان یمین
نفرا ۲۱۲۷	نفرا ۴۰۰
جماعت علوفه‌جیان یسار	جماعت غربای یمین
نفرا ۴۰۶	نفرا ۴۰۷
جماعت غربای یسار	جماعت یکیچریان و سکبانان و پیادگان و نفرجیان نفرا ۱۳۵۹۹
نفرا ۴۰۷	
جماعت غلمان عجمیان در استانبول و ادرنه و گلیبولی و خدام خاصه نفرا ۷۴۹۵	جماعت اصطبل عامره
	نفرا ۴۳۹۶
جماعت مطبخ و کیلار	جماعت جبه‌جیان
نفرا ۴۸۹	نفرا ۶۲۵
جماعت طوپجیان	جماعت عربه‌جیان طوپ
نفرا ۱۰۹۹	نفرا ۴۰۰
جماعت مهتران خیمه	جماعت مهتران علم

نفرا ۲۲۹	نفرا ۱۵۸
جماعت تبرداران	جماعت بکجیان
نفرا ۱۱۵	نفرا ۲۷
جماعت سقایان	جماعت مؤذنان جامع
نفرا ۱۸	نفرا ۶
جماعت اهل حرف	جماعت صولوکجیان
نفرا ۵۳۷	نفرا ۵۴
جماعت اطبا و جراحان	جمعا یکون
نفرا ۲۶	نفرا ۳۶۱۵۳

طوائف مزبوره‌نک هر برینک منوال مشروح اوزره حد معینی
اولوب زیاده و نقصان قبول ایتمزدی والتی بلوک خلقنه
یدی بلده برقید اولوب متوفالری دکلی حرم همایوندن
اسکی اوغلانلر اخراج اولنوب و یکیچری و جبه‌جی و طوبجی
طائفه‌سندن برارلغی ظاهر اولان ور دولته عرض اولنوب
طائفه مزبوره‌یه الحاق اولنوردی و ابتدادن بلوک دولته
تابع اولمق ممنوع ایدی ومحال وطائفه مزبوره استانبول
و ادرنه و بروسه و ما بینده اولان قری و قصباتده ساکن
اولوب غیری ولایتلره واروب اولمق ممنوع ایدی اول جهتدن
طائفه سپاهدن برفرد فقر و ظلم و تعدی ایده مزدی و

نفرا

عسکر اولوردی ۰ و سائر ایالتلردخی بو وجه اوزره مرتب و
مکمل ایدی والحاصل بالکز روم ایلی عسکری بامر الله عجمه
قرالنه و دیار بکر و وان و ارض روم ایالتلری شاه عجمه
جواب و یروب غیری عسکره احتیاج اولمزدی و روم ایلی
ایالتلرنده یگرمی بیک دفترلو اقنجی و قرق بیک یوروک
و مسلمان وار ایدی ۰ و اناطولی ایالتنده اوتوز بیک
پیاده گان وار ایدی ۰ سفر همایون واقع اولدقچه اقنجی بگلری
قرق اللی بیک مقداری اته طوتقادر کیمی اقنجی کیمی
کوکلی شهباز دلاورلرله اشوب قارنکر ممالک کفار
اولورلاردی ۰ تاتار طائفه سنه اصلا احتیاج اولمزدی
و یوروکان و مسلمان طائفه سندن سفر همایون واقع
اولدقچه نوبتله بش التی بیک نفر آدم تعیین اولنوب
مهمات سفریه لرین گتمسنلر گورورلردی ۰ و طائفهٔ مزبوره
یورک بگلری باشقه و بوغ اولورلاردی ۰ و اناطولی
جانبنده سفر واقع اولدقچه پیاده گان طائفه سندن یا
دورت بیک آدم نوبتله تعیین اولنوب بونلرده یگیچری
اوجاغنده اولان اون دورت نفر بابا بکجریکه وار در باش
بوغ اولوب اول طائفه سفر همایونه سوررلردی طائفهٔ
مزبورهنک کاری هنرسی قازمق و طوب و تفنک

قلاقمن

خدمتمن اتبک ایدی ۰ ارباب تیمار بو مقوله فرد قوللقده
اولمیوب واللرینه قازمه و کورک المیوب جنک و حربه
حاضر و آماده لر ایدی ۰ و بر قلعه یی محاصره ایتسه لر
بعنایة الله قبضهٔ تسخیره گتوردی ۰ مقدما حال قضیه بو منوال
اوزره ایدی ۰ باتی فرمان سعادتلو و شوکتلو خاقان کشورستان
حضرتلرینکدر ۰
مقدما علوفه یه متصرف اولان طوائفک نه مقدار اولدوغی بیان اولنور
سعادتلو و شوکتلو پادشاه گردون اقتدار حضرتلرینک طبع
همایون مهر آثارلرینه نهان اولمیه که طقوز یوز سکسان
ایکی تاریخنده جد بزرگوار عالی تبارلری مرحوم و مغفور له
سلطان مراد خان ابن سلیم خان علیهما الرحمة والرضوان
حضرتلرینک جلوس همایونلری واقع اولوب سنه داری
اورنک شاهی اولدقلرنده موجود اولان علوفه لی قول
طائفه سی بونلردر ذکر اولنور و شرح و بیان قلنور

درگاه عالی متفرقه لری	جماعت چاشنگیران
نفرا ۱۲٤	نفرا ٤٠
چاوشان درگاه عالی	کتاب دفتر خاقانی
نفرا ۲۹۰	نفرا ٤٠
کتاب دیوان همایون	کتاب مالیه

و تيمارلري صيكلردن يوز بيكه وارنجه بهرا يالنك بكلربكيلري بابنه
توجيه ايدوب دفتر اجماله قيد اولنوب تذكره سي آستانه
سعادتده برات اولنوردي استانه سعادتدن كمسه يه برلك
ويرلمزدي بو سببدن ممالك اسلاميه ده بر زعامت
و تيمار بوشنمزدي و اجنبي و نااهل داخل ايلمزدي و اگر بكلر
بكلر بر تيمارلري بر طريقيله نااهله توجيه ايتسه لر سنجق اولنلر
استانه سعادته كلوب فرياد وشكوي ايدوب اول بكلربكي
طرف پادشاهيدن البته عتاب اولوردي و منصبندن سبب
عزل اولوردي و اول جهتدن زعامت و تيمارلر ايلك الندن
اولوب هر بري دين و دولت اوغورينه جان و باش فدا ايدوب
اعداء دين و دولته مقابل اولسه لر بعنايت الله نصرت كندولره قرين
غالب مطلق اولورلردي و اول تاريخده واقع اولان غزوات
همايونك جمله دن بري مرحوم و مغفورله سلطان سليمان خان
عليه الرحمه والغفران حضرتلرينك زمان سلطنتلرنده بنجه قرالي كه
برشي بدفعال لشكر فراوان ودرياشال ايله كلوب سرحد منصور
اولان قلعه سنه بودين اوزرينه هجوم و استيلا ايلدكده اول
تاريخده روم ايلي بكلربكيسي اولان صوفي محمد پاشا محروسه بودينده
بولنوب خبردار اولدقده في الحال ايلغار ايدوب ايرشدكده قلب
دشمنه كندوزين اوروب في الحال يوز بيكدن متجاوز لشكر كفاري

طعمه شمشير بيدريغ ايدوب طوپ و تفنك و جبه خانه سن آلوب
عسكر اسلام اهل غنايم بي شمار ايله مالامال اولدلر كتب
تواريخده بو منوال اوزره نقل اولنمشدر بو سنه لره كلنجه
دخي سنجاق اولوب روم ايالتنه ملحق ايكن دفتر اجمالده
اون ايكي بيك مكمل قلج ايدي قانون اوزره جبه لولري
قرق بيك گزيده و ممتاز سرباز سرفراز منتخب عسكر ايدي
بعض اوجاقزاده لردن غيرت و حميت و نام و ننك
صاحبلري دولت پادشاهيده خدمت و قدملري لكما
اولمقله حسبة لله تعالى قانوندن زياده كيمي اون و كيمي قرق كيمي
اللي كيمي التمش مسلح جبه لولريله اشوب بو طريقيله روم
ايلي عسكري التمش سكسان بيك سمند آري مرد ستيزه انگيز
ودلير دشمن شكن اولوب هر قنده وارسه لر فتح و ظفر
نمايان اولوردي و اناطولي ايالتي دفتر اجمالده يدي بيك
قلج اولوب قانون اوزره جبه لولريله اون درت بيك
مكمل و مرتب گزيده و ممتاز متعين عسكر اولوب اندن صكره
اوجاق ارلري قانوندن زياده جبه لولريله اشوب جمعا
اناطولي عسكري اوتوز بيكدن زياده عسكر اولوردي
و ديار بكر ايالتنه تابع كوردستان ايله يگرمي بيك عسكر اولوردي
و ايالت وان اكا تابع كوردستان ايله اوتوز بيكدن زياده
عسكر اولوردي و ارض روم ايالتي دخي يگرمي بيك كزيده

بو نجه غزوات جلیله و فتوحات جمیله ایدوب زمان
میمنت نشانلرنده طرف شمشیر ابدار ایران و توران و ترک
و تاتار و هند و یمن و کنار و کنار کسار ممالکلرینه ایرشوب •
مصراع طاقت بنجه شیران بنود در روبه راد مضمونی او زره آمد
دین و دولتدن کمسه مقابله یه قادر اولمیوب کلبانک محمدی
ربع مسکون طولوب و سر ممالکتک پادشاهی مطیع و فرمانبر اولوب
سمعا و طاعة دیدیکاری و بو نجه قلاع و ممالکی فتح ایدوب صیت
و صدای عالم آرالری دنیایه ولوله صالدوغی زعما و ارباب تیمار
مظاهر عنایه اولوب ملوک اطرافدن باج و خراج الملرایدی
فی نفس الامر دین و دولت اوغورینه جان و باش ویرن کزیده
و ممتاز سرباز و سرافراز مطیع و منقاد اول طائفه ایدی
و انلر مکمل ایکن واقع اولان غزوات و مصافلرده قپوقوللرینه
احتیاج اولمازدی • خیرخواه دولت پاک و منضبط بر طائفه
ایدی و ارالرنده اجنبی اولمیوب جمله سی اوجاق و اوجاق
زاده لر ایدی عهد پادشاه دیرلکنه متصرف کمسنه لر ایدی
حتی ارباب تیماره اجنبی دخول ایتمسون دیو ابتدادن تیمار
احراجی برفرده ویرلمزدی • قدیمی سپاهی زاده لر و قول اوغلی
اولادوغنه ایکی نفر زعیم و اون نفر اهل تیماره شهادت ایتمینجه
ویرلمزدی و شهادتلری شویله که خلاف واقع اولوب قول

اوغلی

اوغلی اولمزسه جمله سنک زعامت و تیماری اخذ و بریکوب
عبرت نمای عالم اولورلرایدی • و شهراه غلانی و رعایا قسمی
تیماره امرینه طالب اولمق کبی بر ابرایدی اول مقوله لره و بر ملک محال
ایدی و ارباب تیماردن براز لغی ظاهر اولمینه نه و سفر همایوندن
باشسز دال کتورمیه نه ترقی احسان اولنمزدی • تمام مرتبه
برازلغی ظاهر اولوب باش و دال کتوردکده اول انجه دو بر ابه
ترقی انعام اولنوردی و بر ابل تیمار سفر همایونده حددن زیاده یار
و بهادرلق ایدوب اون اون بش مقداری باش و دل
کتورسه زعامته مستحق اولوب دولت پادشاهیده
زعیم اولوردی استمانه دن برفرده ترقی و برلمک محال ایدی و کلا
و امنده و عسکرده کمسه رخت و زیور و زینت بوغیدی
هر بر بنک مطمح نظری ات و آلت و کسکین قلیج و جبه و جوشن
و نیزه و کمان ایدی و ارباب تیمارک بر برینک زعامت تیمارلری
اولان سنجاقده ساکن اولوب یرلرنده النده موجود ایدی
آخر یرلرده اولمق ممنوع و محال ایدی بو بابده اولماسنک سببی
بو درکه هر سنجاغک سپاهیسی دائما موجود بولنوب بر کوشه
دشمن پیدا اولسه جمله سی اوچ کونده حاضر و آماده اولوب هر
نزده یه توجه لازم کلورسه اول طرفه شتابان اولوب خدمات
مشکوره وجوده کتورورلردی و اطراف و جوانبه محلول تیمارات

زآمد و داوامشان امری ویرلدیکی زمان صحیح سپاهی

الغفران حضرتلرینک زمان دولتلرنده قزاق طائفه‌سی برینجه مملکت
حسارینه اتفاق ایدوب انکریان اوزرینه کلورکن بنده مشار الیه
مصطفی بک ایریشوب جمله‌سنی طعمهٔ ضرغام بلا ایلدی
بونلرک امثالی امرادن صادر اولدقده ارلکلر و مردانه لکلر جددن
بیرون و امکان و قیاسدن افزون‌دره سریری زمانلرنده نیجه فتوحات
ایدوب مال غنایم بی‌شمار ایله جامعلر و مدرسه‌لر و زاویه‌لر
بنا ایدوب شوکت اسلام و رونق دین کوندن کونه زیاده اولمش
ایدی و سلاطین سلف زمانلرنده درکاه عالی قپوجی باشیلری
و متفرقه‌لری سنجاغه و بکلربکیلکه لایق دارزانی خیرخواه و دودمان
عثمانی روزکار دیده صاحب رای و کارآزموده کمسنه‌لر ایدی
و کتاب دیوان عالیشان صاحب قلم و اهل فهم قانون شناس
و ماهر ملوک اطرافه نامه یازمغه قادر کمسنه‌لر ایدی و دفتر خاقانی
و مالیه کاتبلری اهل خوف و استقامت صاحب شعور
و صداقت اولنلر ایدی و درکاه عالی چاوشلری امور دیده و مصلحت
کذار ملوک اطرافه ایلچی لکه قادرلر و هر زمره‌نک حد معینی اولوب
زیاده و نقصان قبول اتمزدی و بیک بش تاریخنه کلنجه طوایف
مزبوره دوکه‌دکه اولمیوب جمله‌سی هنرمندلرنه مامورلر ایدی و درگاه
معلی قپوجی باشیلرک دفتر اجالده اربعلری اون طقوزبیک
طقوزیوز طقسان طقوز اقچه‌یه وارنجه ایدی ازدیاد بولوب بر اقچه

دخی زیاده اولمازدی و زعامت و تیمار نامیله کمسنه‌یه
اربعلق ویرلمزدی و یاشمقلق تعیینی لازم کلسه خواص همایون
قریه‌لرندن اون طقوز بیک طقوز یوز طقسان طقوز اقچه‌یه وارنجه تعیین
اولنوب زیاده اولمازدی و قدیمی زعامت و تیمار کمسنه‌یه حاصی
و یاشمقلق اولمازدی و دلسوزلر و جوجه‌لر و سایر پادشاهی
کیلر اولورسه علوفه‌لی اولوب زعامت و تیمار انلره ممنوع ایدی
و حرم محترم همایونه ارلو دوبو سنه‌ده شهرهسی سرحد بکلربکی
و بکلربکیلری پیشکش کوندروبکی اوغلانلر ومنوعی اولان اوزرا
عبیده مملوکلری النوب سریری حرم همایون پادشاهیده نیجه
مدت خدمت ایدوب تمام مرتبه‌قال اولدقدن صکره طشره
چقوب اداب و ارکاندن خارج بر وضع اتمزلر ایدی و نشو و نما
بولدقلری دولت علیه پادشاه اوغورنه بذل جان شیرین
ایدرلر ایدی سلاطین سالفه زمان شریفلرنده حال بو منوال اوزره ایدی
باقی زمانلر سعادتلو و شوکتلو پادشاه عالیجاه حضرتلرینک دور
مقدملر ارباب تیمار و زعامتک وزن دفترلری و قوت و تعدیلی
وانلر بوزندن نه قدر خدمات همایون کورلدوکی و نه مرتبه‌لر
منضبط عسکر اولدوغی ذکر و بیان اولنور
سعادتلو و شوکتلو پادشاه کشورکشا حضرتلرینک طبع مجلا
مخفی اولمیه که سلاطین سالفه عظام اعلی الله درجاتهم فی دار السلام

متوقی اولدوغیچون • بریسی اولدر که رسوم رعیت ویرن رعایا و اولاد
رعایا خدمت وزرا و وکلاده اولیجق رسوم رعیت ویرملن قالوب
خزانهٔ عامرهٔ پادشاهی یه وزعامت وتیمار ارباببنه ضرر مترتب
اولور برپسی دخی بولکه رعایا که اته بنوب قلیچ قوشانمغه معتاد اوله
اول لذت دماغنده جایکیر اولوب تکرار رعیت اولامز وعسکری
دخی اولمغه برامز • بالآخره کروه اشقیایه ملحق اولوب بنجه فتنه
وفساده باعث اولور ولایت اناطولیده مقدما ظهور ایدن
جلالی اشقیاسنک اکثر جندی لشکری بو مقوله لر ایدی اول جهتدن
وزراء سلف بو مقوله لردن کلی احتراز ایدوب عبد مشتری
استخدام ایدرلردی • وپادشاه قوللرینی خلعا قوللنمزلر ایدی •
وکندولرینه توابع اتمزلر ایدی ومقدما بکلک وبکلربکیلک وسائر
مناصب پادشاهی رو بدو واکذار سنقیه ودیندارلکه یرلرد
توجیه اولنوب مقابله ده برافچه ویر حبه رشوت وجایزه النمازدی
علی الخصوص سنجاق بکلکی وبکلربکیلک بر کیمسه اوتوز ییل منصبده
برقرار اولورلاردی اول جهتدن دولت پادشاهیده قوت
وقدرتلری کمالمنده اولوب سفر همایون واقع اولدقچه بهر بری
بدیشر سکزر یوز بلکه بیکر مرتب ومکمل مرد جنک اور مخصوص
جبه لولر بله عزم سفر ظفر رهبر ایدوب اغور همایون پادشاهیده
نیجه ارلکلر و مردانه لکلر ایدرلردی اطراف ممالک اسلامیه دن

برکوشه

برکوشه ده دشمن پیدا اولسه • دخی خبری ستده دولت پناهه
کلدین یکنه دولتلری واصل دیوان اولوردی • جمله دن برئی سلطان
بایزید خان ولی عهد دولت علیه لرنده خبردار حاکمی کبی برعظیم
دشمن بدخواه لشکر فراوان کرد ایله • سرحد ممالک اسلامیه یه
هجوم ایدوب لشکرکین • تاریخ مزبورده بوسنه دخی سنجاغی امین
والیسی اولان یعقوب بک نام مرد دلاور فی الحال ایریشوب حمله
اولده لشکر غوایت رهبرینه شکست ویروب کندولک سر
بی سامانن ... ره زریکا بدو غلطان ایتشیدی • ابوالمغازی
سلطان سلیمان خان غازی عصر شریفنده دخی دوبرجه مملکتنده
دوزمه چه شطلی نام رجلالی ظاهر اولوب اوتوز قرق بیک اشقیا
جمع ایدوب قری وقصبانی غارت وخسارت اوزره ایکن اول
تاریخده میرلوا ایندر اولان احمد بک نام مرد دلاور فی الحال ایریشوب
حقدن کلدی • وسلطان سلیم ثانی علیه الفیض الربانی عصر شریفنده
عصات کفره دن اسپانیه وندیک طونتماسی طونتمای همایونه
شکست ویروب بعده طغیان باردیچکدرمه قدرغه ایله •
اپا ماوره قلعه سن محاصره ایتدکده پانیه بکی غازی طورخان
اوغلی مصطفی بک نام غازی سرباز ایریشوب طونتمای کفاری
تار ومار واکثر لشکرین طعمهٔ شمشیر ایدوب قلعه یی بدلرندن
تخلیص ایلدی • وسلطان مراد خان حجتب علیه سجال

معدلت مقرونه حاضر اولوب احوال مملکت و امور ملک و ملتدن رعا
یا و برایا و خزاین و اموال و سایر کلی و جزئی احوال ایله تفتیش تام ایدرلردی
بعده سلطان سلیمان خان اسکنه الله تعالی فی اعلی غرف الجنان
اگرچه بالذات دیوان همایونه حاضر اولمازلردی لکن عهد سلطنت
علیه لرنده واقع اولان غزوات همایونک بعضنه بالذات
توجه بیورمغله اثنای طریق سعادت رفیقده نیجه احوال و اموره
اطلاع بیوروب و زمان استراحتلرنده محروسه قسطنطنیه ده
سندنشین اورنگ شاهی و بالانشین تخت همایون پادشاهی
اولدقجه ورای قفصه لردن امور دیوانیه یه القا سمع همایون بیوروب
بو جهتدن دخی نیجه احواله واقف اولورلردی و تدبیر امور
مملکته فرط اشتغالدن طبع همایونلرینه فتور گلمه نمونه
جنگ و پیکار اولان صید و شکار ایله گاه ادرنه گاه اناطولی
شکارلرنده گشت و گذار ایدوب بیر مظلوم بی واسطه عرضحال
ایتمکله بو یوزدن دخی نیجه احواله اطلاع بیورورلردی امور مملکت
ایله بو وجهله تقیدلری کمالنده ایدی اواخر زمان میمنت
نشانلرنده ممالک محروسه اسلامیه معمور و آبادان اولوب صحن
جهان پر امن و امان ایدی و ندما و مقربان و آل سلطنت علیه نك
مراد خانی یه گلنجه امور دیده و کاردان صاحب رای و خیراندیش بر
الای عقلا گلمنه ایدی شمسی پاشا و جلال بگ و فرهاد اغا کبی

عطایای

عطایای وافره سلطانیه ایله قناعت ایدوب گرک ندما
و مقربان گرک ایچ و طشره خاصگان و غیریدن کیمسنه من بعد
امور دولت علیه یه قطعا مداخله ایتمزلردی اوایل زمانده
مسندنشین وزارت اولان مرحوم محمد پاشا امور وزارتده
مستقل اولوب بر وزیر روشن ضمیر اولمغله کارگاه سلطنتی اول
نقش ایله منسوج بیوروب و رای سدید جهان آراسیله
نظام بخش روی زمین اولمشیدی و وزارت عظمی بر منصب
جلیلدر مملکته شرافت اولدقدن صکره بوجه قول اولنمیوب
نیجه یللر مسند صدارتده برقرار و امورنده مستقل گرکدر و ندما
و مصاحبانه حضور همایونده احوال وزرا و علمادن بحث ایتمکه
رخصت همایونلری اولمازدی حتی عهد محمد پاشای مشار الیهده
جلال بگدن خطا حضور همایونده پاشای مشار الیهی تخفیفه متعلق
بعض ناشایسته اقوال صدور ایتمکله رتبه قرب شهریاریدن
ابعاد و مدینه قسطنطنیه دن اخراج اولنوب مدة العمر داخل
حضور همایون اولمدی و سلاطین سلف زمان شریفلرنده
وزرای عظام و بکلربکیلر و سنجاق بکلری و اوجاق اغالرینک
خدمتلرنده اولنلر عموما معتبرلری اولوب پادشاهلرینك
وزیرلکه منصرف بر فرد قیدلرنده اولمازدی و رعایا قسمندن
و اهل سوقدن صنعتلی خدمتکار دخی المازلردی ایکی جهتدن ضرر

(رساله)

وور ببنده حمد خداى متعال ٭ زيور افزاى تاج ديباجه مقال
اعز صلوة بهترين رسل كرام جبهه براى سرنامه مسكى الختام
بلند قدن جهكره ٭ سده سنيه دولت پناه پادشاهى ٭
عتبه عليه معدلت دستگاه شهنشاهى يه ٭ عرضحال بنده نادان
بودركه چون ماده تكوين و قابليتده انسان سلطنت عليه دولت
محفوفة بالعنايات الازليه ٭ مجرد خيرخواهلرى اولان علما اخيار
وكمربسته اطاعت اولوب قولاوين محافظه اولانلر اكثر قولارلمه
احوال عالمك بوكونه تغيير پذير اولدوغى وشور وفتنه وفساد كيردوكن
حقير اولماسنك اسباب وعللن ملاحظه ايدوب سمع
همايون شهرياريه ايصاله فرصت جوايدك بحمد لله الملك المتعال
راى جهان آراى انتظام ٭ نمائى شهرياري وفكر ساطع النور
خورشيد بخشايش خداوندكارى قلع اساس ظلم وفساده و بسط
بساط عدل وداده مصروف بيوردى معلوم خاطر
عاليلرى اولمغله ٭ هركس مسموعى نكراه يدنيه حسن جناب اسباب
نايب پادشاهى يه عرضه مبادرت قيلدقلرنده بو عبد فقير
دخى بو رقعه سوادى عنوانى بنده دولتنها مشتهرتى
عرض وانهاية مسارعت ايتدم كه باعث اختلال عالم وسبب تغيير

احوال

احوال بنى آدم ٭ نه يه دوكى و بعنايه الله نه وجهله اصلاح پذير
اولاجغى مجملا معلوم همايون پادشاهى اولوب انا فانا آثار جميله
شاهانه ظهوره كلوب لامع مهر همايون اولاكه ٭ باعث انتظام
ملك وملت وسبب استحكام قواعد دين ودولت حبل المتين شرع
محمدى يه تشبث ور بعد ودايع رب العالمين اولان رعايا
وبرايا احوالينه تفقد وعلمه عامل اولان علما دين طريق غزاده
بذل جان ايدن غزات مجاهدين حقلرنده عنايت عليه شاهانه
ظهوره كلوب هر صنفك اخيارينه رعايتلر واشرارينه حقارتلر
صدور ايده وقوانين سلاطين با ايمان في جنات عاليه
سرامرده ومستوى العمل اولوب انلرك سيرت حميده وطور
پسنديده لرى ايله حركت بيورليه ٭ تا مولاكه كاركاه سلطنت
عليه فوق الحد نظام انتظام بولوب گلشن دولت واقبال
كالاول تروتازه اوله وهر امركه قصد اولنه بفضل الله درجه حصوله
موصول اوله باقى فرمان وقلمرو سعادتلو پادشاه كشورستان حضرتلرينكدر
احوال سلاطين عظام عثمانيان اسكنهم الله تعالى فى اعلى غرف الجنان
احوال وزرا واهل ديوان واحوال ندما ومقربان بيان اولنه
سعادتلو وشوكتلو پادشاه دين پناه حضرتلرينك ضمير منيرلرينه
عيان اولمليدركه ٭ اجداد عظام سعادت انجاملرى اولان سلاطين
ماضيه سلطان سليمان خان غازى يه كلنجه بالذات ديوان همايون

قد تملك الفقير
محمد ابن محمد
خان عفي عنه

قانون نامه كاتب چلبی
بخط تعليق
سطر
١٩

وقف السلطان الأديب والخاقان [illegible]

قانون نامه كاتب چلبی
تعليق
١٩

[illegible]

Koçi Bey
Risale

Ḳānūn nāme li-Kātib Çel

This is the Risale of Koçi Bey